
三洲日記

三洲日記卷四

南海張蔭桓撰

閏四月初一日戊子晴蕪關賠款旣扣俾抵解卽寄閻相國書飯後與仲蘭訂政咨札通稿申初訪各使並宮馬得利將軍府尹投刺而返晤墨西哥教王兩使久談墨使到未逾年教使則參贊代辦是日賽馬之期觀者雲集車式華麗

初二日己丑晴進齋申報閉用代辦關防日期未正訪法英兩使洋員麥治戎裝佩刀隨往爲法使作舌人始

知其曾受職官有賓星也日俗馬車有四馬連鑣五馬並駕者御者盛服執鞭跨馬前導車後又一人坐侍役兩人謂之押車誠浪費矣希九謂曩亦不數見近因賽馬故多馳騁日俗僕役不准留鬚只准領頰微髭而已隨行一黑人諭令薙鬚頗有難色日都惟公使與各部院車能馳行中道御者准蟠金邊帽日廷加禮之一端
初三日庚寅晨起發包封酬應漸簡擬畧習靜閒步園亭花樹秀密琴齋言門外皆官樹有專司之者日俗極疲綏去年風折樹兩株屬令補種其應如響盡種樹之

官爲僾鈇城外有山園林木蓊翳伐以作薪歲入不貲云

初四日辛卯晴日俗以鬥牛爲巨典君相而下觀者若狂至其國者靡不寓目飯後偕同人往觀鬥場甚宏敞中作大圈四圍環坐樓高三層亦四圍環繞日君之樓房居中旁列則主鬥之首領餘乃隨意租賃余樓房適鄰首領承贈一單則所鬥次數也續又送呈牛欄鑰匙時刻既居擲下鑰匙牛乃突出而鬥首領以鑰匙送呈亦請主盟之意余遜謝之首領手持電綫傳語至鬥場

亦猶戰陳之號令也初疑兩牛自鬥以角勝負豈悟人與牛鬥手持長槍騎馬而又渾身自裹鐵脅以有知之人敵無知之牛已操勝算且以多人持絳縵跳躍導牛奔喘而疲鬥者從而傷之牛之健者角傷馬肚馬垂倒而鬥者起矣牛或趨之則徒步諸人又導牛他走旋轉靡定鬥者鐵甲重裹墮地多不能立則羣起而扶寘自立於不敗之地牛被數槍奔逸已乏又有手持短弩就其傷處插之愈插而牛愈奔氣力亦漸不振於是有持劍者出左手執紅方旗羣拍掌觀其試技其人對牛立

牛鬥疲而喘息乃急以劍從傷口插之插至劍靶者謂之能手人與牛鬥始而長槍繼以短弩終之以劍牛無不死者以此示武誠不解聞教王曾屢勸阻而日不悟每鬥一場牛馬傷斃以數十計牛角劃傷馬腹剖腸潰血慘不忍聞牛馬傷重並向舊欄奔則爲圈柵阻矣或日此種皆野牛別有一類其性嗜鬥一牛亦須三百金馬則純用疲瘦無用之馬日人謂此等馬以速死爲幸殆自文其殘忍而已日俗無貧富皆樂觀及刺牛倒地時觀者擲帽擲巾或金銀表以犒持劍之人鼓樂喧和

日人謂以此習武事云門牛之人衣飾皆金銀綫織成髮辮甚短

初五日壬辰晴查島委員寄到小呂宋督署幫辦日文一函語不及公而該員指爲公文之據華人不諳外國文字宜見嗤弄晡後英使來談力謂中英總應和睦法不能自强而謀及越南耗費不少所踞不毛之地得不償失舍近圖遠此自餒之道余謂各國形勢美最善處其國日富既不肯耗兵力以窺鄰而鄰亦不敢以兵力壓之實爲久安長治之法惜其南北黨禍恐不免內亂

耳英使謂現尙無妨以人民少也百十年後其勢必分此時南省產米麪北省造機器北省之人以工器賺南省錢財將來國勢貧富亦復不一惟西省人最强項美當戰事孔亟所用銀紙西省不要西省仍自用銀圓美若內潰西方各省先自成一隊所論不爲無見晚觀馬戲技亦猶人惟有豢鸚鵡者白鸚七綠鸚二教之跳舞曳旗打鐘轉輪鳴琴拉車打毬翻筋斗諸技奇矣復教之放礮皆得心應手鸚鵡能言乃其餘事

初六日癸巳晴慶藹堂爲法天文臺總監索映相陳敬

如爲車奴士機索映相均照會之車奴士機收藏吾華銅器百種乃以倭器雜之雅鄭判然矣中供銅佛一尊亦倭物也遠道致此艮費力車奴士機映照全圖見貽今日爲外部見公使之期遣人詢之乃以病辭遂不往而將應辦各事備文述之晡後瓜拉乖國代辦偕其弟來晤乃能爲英語久談而去鐙時微雨夜則淋漓甚透偕希九訪洋員麥治新居樓房兩層極寬敞入門有鐵欄粉石磴級樓上復有涼臺並不與人同住其樓下房主居之歲僅租銀六百元並非僻地租值便宜之至希

九謂麥治工於自謀

初七日甲午晴藹亭稟請轉咨劉芝使照會英外部准溪理察佩帶寶星英例英人如得他國寶星須呈明本國外部始能佩帶細譯溪理察英文履歷係由駐古巴英領事簽名何以溪理察不逕求英領事代達外部且中國既給洋員寶星該員如何佩帶不合再爲經營溪理察必求藹亭代請轉咨當係自求表異且非古巴英領事所管轄不便由其代達乎聶既面許即予照咨可也又照會日外部爲藹亭子豫索准照晩赴美使之約

談至夜分美使已定六月十七日附英公司船返美願余同舟遂將舟圖見贈

初八日乙未陰雨巴黎蜡篋園不戒於火傷百二十餘人此園極宏敞曩曾往觀所演劇爲小島女郎被强暴搶拐供賤役沿街彈唱乞錢有俠士憫之挈之偕行涂次一巨室少憩巨室有婦俠士之舊識也小島女郎初覩美麗之區遂試襲其衣飾爲彼婦所嗤俠士懟之女憤甚遽入後閣爇火自燔俠士急投火拯之出一時火光熊熊臺上救火之具紛集西劇之常技也不圖竟兆

焚如觀者四散其第一二層樓尙從容而出其五六層樓梯折人擠乃及於難有誤入架啡屋以爲有梯可下詎入而不能出烟氣迫矣巴黎戲園輒六七層煤氣電鐙光曜如晝而不思弭火患西人心計最密何見利不見害也飯後希九導觀樂器博物院內多古制刀义箭鏃槍礮之屬叉礮臺圖形甚多其有急就而可移用者則用茅竹夾沙層沙層竹亦足禦侮特無太平蓋耳內有德國所贈後膛車礮一口徑四寸四馬駕輸製作精巧有越南銅礮三鑄造光澤不悟越南有此佳製礮後

有漢字一行如環文義寘分略如鏡銘自左讀者曰嘉隆十五年歲次丙子吉日自右讀者曰敕封討逆大將軍三十八位第十二共廿六字第十九第二十六銘語同均凸字礮身鏨以文曰歲己未四月二十九日御駕討僞西六月二十四日攻下歸仁城盡獲戎器銃口班師嘉定收所獲僞銃鎔化鑄成共四十四字陰文又小鐵礮三磨鍊如鋼礮後亦環鑄官兵攻破暹虜所獲八字其他湯漶莫辨若能拓搨則均可識也嘉隆爲越南何代國號李申耆紀元篇無可考所謂僞西不知何指

歸仁城係越南地嘉定卽今之西貢也土名柴棍徐氏瀛環志略亦未紀其事暹膚殆卽暹羅攻嘉慶三年阮福映表文有戊午年始自鄰國旋師先復嘉定康順等鎭己未年水陸並舉克復歸仁城凱旋遇風漂入廣東云云支干地名均符閱此數礮似越南盛時武備仍可觀也其樓藏有越南中軍中隊旗一幅主者云戰勝而得與諸礮同詢其年代乃忘之竊意咸豐戊午同治乙丑越南兩遭法患或西班牙亦附和於其間也旋觀禽獸苑一虎五熊有似鹿似駝之物其禽鳥皆死後愛其

羽毛以西法藥之如生爲類無幾並非珍異別儲小呂
宋活鳥數種將以賽會亦非奇品只翠鴿數頭略異耳
有嘉路第五房闔間隔甚佳隨往新畫院觀油畫無甚
驚人之筆是院費數百萬經營垂十年
初九日丙申雨訂正照會外部稿爲小呂宋設官事律
師霍蘭特來晤約觀大博物院及城外諸名勝諸之晚
觀馬戲大雷雨有西人豢一馴象能度危橋狹不容趾
又能踏十二酒樽亦有豢鸚鵡黃鸝者奏技卻不甚湊
拍末有稺女三八登臺擊木器成音而有節奏其木如

筒四管接續上下兩層經緯疊置西人以爲古樂其實

八音之木中土至今仍爾也

初十日丁酉陰雨美使喀而列約觀議院申正先至下

議院有特設公使出入之門軍兵站立甚肅美使引導

拾級登樓至使者公座俯瞰墀子掌院者居中高座旁

兩人其副也後有小龕上罩金頂下垂絳幔有戎服軍

校夾侍殆君主之座敬如在之意墀右一桀爲各部大

臣之座蒙以藍絨以別於諸議紳也是日之議爲老弱

各兵籌廩給兵部倡論氣似憤憤議紳送難者一人掌

院座前有方桌四人分坐各執筆書記樓上下聚觀者數百人掌院以余初到特餽糖食旋往上議院規模倣彿所議爲官銀行事議紳在座只十二人一人倡論連編纍牘約舉英美法官銀行章程以證日國亟應爲銀行設法保護坐無應者戸部參贊續論一遍氣足詞和視下議院之兵部異矣各部臣於上下議院每日分班輪值與美例別美之部臣不能過問議院事也又議紳有定員而無歲俸有永遠不換者有君主特派者有公推者此亦與美不同掌院遣員紳請余遍觀院內房室

有油畫一幀絕佳有毛織成畫者數幅亦極工緻其藏
書之室則上下四圍以鐵圍之牕欄槅子無一非鐵既
避潮溼且免火患詢之守者費僅三萬餘元閱竟出門
晡日忽晴美使返寓余從馳道歸濃雲又翳雨意未佳
十一日戊戌晴飯後霍蘭特導觀博物院爲日王舊園
園所儲古物甚富其石製矛頭諸器則西人未有知識
以前之物石象亦多逾千年所儲埃及文字略如巴黎
又日王自用洋槍一杆滿鑲紅綠礸石華贍勝於法衡
以軍中之器不能顧名思義矣錦繡木雕象牙諸器並

奇古有樓房屈曲相連專儲金銀銅鐵錢搜羅殊廣所藏卽壘刀齊刀金錯刀皆贋物安陽幣大觀錢卻佳器也有康熙錢一枚外郭鏨七截詩云花枝鏡裏百般妍終讓才人一著先天只生人情便了情長情短有誰憐語非莊雅嘗係采蘭贈芍之物曠夫怨女之詞吾華卻罕見不識何由得此又八駿錢壓勝錢亦足備一格繞至東偏專儲各國器物有紅泰神龕一座聯曰財恆足矣寶藏興焉恆字闕畫疑明朝物也有焦秉貞耕織圖著色刊本有永樂三年壘兩盒壁懸清明上河圖縮臨

本其衣冠齊整者則廣東將軍閱武廣東藩司收擱與呈子繪畫尚工又鐵畫四幀鐵色光澤西人珍惜及此亦難能矣其所製文武官像則俗不可耐披執一像猶不大謬朝珠補褂之製非彼族所知也有銅關防一顆鐫嘉定提督關防六字此越南物不知何時擄來此外吾華樂器象牙雕鏤花卉花毯及玉竹雕桼諸器非近代物也窮半日流覽徐步不覺二十里其主者年八十餘殷勤備至晚得香帥電小呂宋總領事即派余璠以資熟手並請主稿會奏經營各事悉照前請云余方照

會外部適得此電則逕塡領事銜名索准照矣

十二日己亥晴竹篔書言有華人兩名在美帆船傭工值滿船主不照給工錢船抵哈晝華人訟之法官船主訴諸美領事將華人拘留慶藹堂告法內部與美領事辨論美領事謂法美和約美領事在法口岸有管理船隻水手之權法無從致力兩華人亦經美領事送回鳥約云卽電希梁查該華人何時到埠

十三日庚子晴本日四點鐘至六點鐘外部見客之期偕希九譚梁兩繙譯同往同使先到者十二國外部接

見向以先後到署爲序各使亦藉此聚談義使德代辦可嵛比亞使均就余長談後至者爲奥使余晤外部略謝其轉奏日后接見之速並言小呂宋新設領事願速發准照從前古巴初設領事承派大臣伊巴理前往招呼古巴總領事開辦極爲順手此次小呂宋開辦不必特派大臣前往但願切實致小呂宋總督一函屬其幫助領事辦事外部謂總督固應函託更有稔交得力之人亦爲致書必令領事易於稱職大可放心余告以現派之余瓗係查島委員與小呂宋總督熟識且曾任長

崎領事於兩國交涉之事必能克敦睦誼亦請外部放
心外部欣然謂准照不難簽字只要該管司員辦妥便
請君后照行也余又言去年臺灣道拯救小呂宋遭風
難民此係地方官應辦之事乃勞貴君后屬代奏謝彌
佩厚誼當代具奏已奉
批旨從此兩國邦交益固矣外部問小呂宋繙譯爲誰
余答以中國語日文者少現尚未定外部謂就地挑選
當復不難余領之

十四日辛丑晴英船公司電預留第十號第二十五二

十六號各房請示復卽照定明日匯價取票日例各使到國多爲公會以便與該國當事諸人及各使者習熟亦略送土儀余與希九商定十八晚公會已發請帖復檢隨帶茶葉顧繡等物列單分送外洋酬應實費於吾華也批飭金山領事將洛案損失數目及領過銀兩函告粵省愛育善堂香港東華醫院登告白以免遺誤美署函言日內無事美都操兵盛會美總統請各使者往觀氣候漸熱寒暑表八十三度

十五日壬寅芒種晴商務總辦米阿斯來晤論及小呂

宋設領事爲條約所不載此爲藩部專政恐難照行余答以條約亦並未聲明小呂宋不准設領事米曰然特華人久受甲必丹管束若中國設官轄之恐多不願爾時必生事端余答以華人斷無不樂隷華官治轄之理且中國口岸均准日國設領事小呂宋則各國皆設領事而獨拒中國其理安在米云此係條約如此余謂條約第一款兩國商民彼此僑居均全獲保護身家明係公法彼此報施之義豈得爲日國設領事在中國爲按約中國設領事在日國口岸爲違約耶米云華人在小

呂宋五萬餘論丁口則已占十分之四余謂中國即設領事決不礙爾政權且觀古巴自有領事以來爾國政事有貶損否米云古巴不能並論究竟中國要設領事在小呂宋是何意余答以華民衆多若不派領事前往似對不住百姓招商局輪船亦欲前往載貨以拓商務米云華人現甚安居樂業無待華官爲之保護中國商船前往轉於華人有損此皆查島委員具報不實中國因有是舉余謂查島委員所報皆實已照會外部矣且該島日官曾與委員商招華人前往墾荒米云必無其

事或某官自便私圖耳余曰新架坡無約而中國亦設領事英國並不阻止米云新架坡華人情形不同辦論甚久余不稍讓米云此係朋友私談並非公事外部藩部如何意見我亦不知余曰然今日之話不足芥蔕前日外部所談乃爲眞耳米遂辭出徵窺其意或外部已面許確實不能轉圜將假藩部爲宕筆因令商務總辦先來探聽未可知也或米阿斯從中作梗示意攬權余於外部面許之言及華民求設官之稟均未提及且看外部復文何如再酌晚與希九詳論其事重檢英日各

約寅正始就枕垂成之事遽生波瀾殊悶
十六日癸卯晴外部咨取古巴領事札文因將小呂宋領事札文並譯送白耶敦約觀兵房不果往有園林爲善會者晡後赴之希九爲小呂宋事往詰米阿斯不遇轉告白耶敦爲之開導諧否未可知也美署書言華童步蘭敦尋得本生父筆跡爲廣東澳門人名蔡阿桂小名阿多此童有志竟成天性甚厚曩因其耳病曾贈三十金醫治或當不聾蓬雲文稱新安人周三雅誘騙華人六千至巴拏馬開河陷諸瘴癘請咨粵查禁

十七日甲辰晴發滬粵包封日署已故洋員麥治鄭光祿會為奏請二等第三寶星總署頒到執照而麥治已死乃兄接充日署之役因將寶星付之屬交其妻子亦云厚矣乃兄更求卹賞誠無饜也麥治死時業贈卹五百元何可再為陳請洋員之難用大率類此晡後薄游王宮外園林幽翳清迴遠望培塿下臨方池水已涸矣有平房數椽日君水嬉之地又里許有小河岸壖一人垂釣有石磴層級以便上下日君於此習駕駛船隻就水建屋四面窻櫺卻不華麗前年日君阿方疏第十二

挾女侍臣冶游置劍門外軍校守之日后飛騎至覩劍不能入詢守者曰我能入乎守者曰殺我則可西例君主之劍在門無論何人何事均不得入也后言稍急日君已慮其來復聞其語窘迫無地亟啟牕縱女侍臣逸去自闢戸與后爲禮后憤甚手槍擊之不中自擊亦不中日君急切勸慰后決意大歸卽往奧使館諭奧使保護同奧后蓋奧之郡主也日君轉求與國親故調停盛禮迎之同宮卽今日壘𦃇居攝之君后也阿方疏第十二英年嗣位政極仁明幾將返弱爲强卒以女戒不謹

遼殞於邑日人至今悼之而於日后尤愛戴特黨禍未息國用日絀猶危局也去年兵部衙內亂黨戕一總兵官黨魁嘁阿襟罷捕獲已定死罪其女馬利亞披髮徒跣日跪於宮門求以身代遂減死戍邊馬利亞殆有緹縈之風

十八日乙巳晴希九布置公會滿屋堆垛花樹香豔青蒼又於樓墻四圍滿綴煤鐙遠望如繁星略如日宮之式小呂宋設官一事米阿斯若必挾條約爲言余亦以條約與論約內第四十七款中國商民至小呂宋貿易

應與最優之國一律相待此明文也而日官所收身稅路稅自丁卯換約起至甲申共十八年該島刊發新例止共征華人銀七百零七萬八千一百六十一元二角四仙專征華人每人歲納九元六仙甲申後乃兼征西人每人一元五角華人則四元五角計至丁亥共四年又長征銀五十二萬零八百三十六元又路照一項西人每征四角五華人每征則一元二五又須預納一年身路稅無理之甚即與西人比較將四角五除去實長征華人八角自丁卯至丁亥廿一年共銀七十二萬九

千一百七十元四角預納之身路稅猶在外也路照諒非盡人而請此項姑爲約之耳又每華人歲征醫院費二角五仙甚微自丁卯換約至本年廿一年共征銀二十二萬七千八百六十五元七角五仙此項與甲申以前之身路稅均係獨征華商甚邉一律優待之約此中人數就去年正月至九月數目共計華人四萬三千四百零三人逐年凊計尙不止此數也電詢科律師以索償已往禁遏將來辦法日廷若照約辦理則領事設否無不可耳晩十點鐘客來不斷藩部兵部海部外部商

務政務頭二等朝官上下議院掌院及同使諸君並至日出而散法使乞假斗蓬禦寒俄使謂於此結權卽貽書駐華公使以證兩國之好英使最後散有南墨洲阿天拏公使與洋員麥治口角微嗔訴於子剛爲之和解前駐吾華日使薩斯寶舊識也循例招之承允來會不果

十九日丙午晴午後白耶敦來談以小呂宋設官一事已詳託米阿斯又代約藩部會晤之期爲謀誠忠矣晚得署電檀香山女弟告逝應電奏請

旨慰問當復請代奏飭遵總署於無約之國如此鄭重

回電當速

二十日丁未晴科律師電復中日換約後日國濫徵華人各稅不與西人一律者大可索償洋員麥治詢此案辦法當令重檢案牘譯述一遍此事商辦七年矣當委員查島時已聲明查明後即設領事而日外部密夏照會准藩部文稱奉國家諭旨行知小呂宋總督接待證之西例日已默許矣若據約辦爭當於委員查島之時不當於外部面允之後晚赴白耶敦之會并將此意告

之屬轉語米阿斯以杜其詐

二十一日戊申晴氣候漸熱可御袷衣接滬粵包封希九月留俸薪百金養家總署自本年三月起准咨照辦三月前仍係赫德代支而究從何月日支起署文未詳只可轉行希九具復午後米阿斯來謝公會并及小呂宋之事謂前允委員往查並非允設領事希九告以若論條約我中國亦有許多詰問之語公使久已預備此事究竟如何請速復米唯諾而去余不願再與折駁特令希九見之且亦希九舊交也晚九點鐘美使來談與

論及此並述外部面允之言及前年同文之據美使謂外國設立領事不盡登之條約米阿斯所言直影響之談機局如是宜爲文速之否則延宕無期矣叩以荷蘭文字美使謂彼國别有一種方言頗難了了大約公牘用法文則無不可詢嗎拉巴有無美國領事美使曰有隨與訂定返美之期閱申報至一點鐘就枕竟夕不寐

二十二日己酉晴白耶教來言米阿斯阻撓之意實慮中國設官後呂督不便濫徵華人國用歲闕數十萬又呂督赴任均費重資營謀下車之始輒得陋規十餘萬

中國設官則局面頓改微聞外部藩部均不明阻但拓
爲宕局
二十三日庚戌晴滬局包封李傅相寄到祕魯華商達
安公司好義樂施扁額并允奏請岡州會館扁額蘇撫
崧振帥咨復前參贊蔡國楨外奬飭司注冊
二十四日辛亥晴進齋書言美總統於本月五日挈婦
外出游釣美署無事檀香山董事程汝楫等稟訴檀政
苛虐請予立約并咨粵中查理華人僑居絕域咸不相
安檀島亦須訂約載書充棟矣當咨粵督并行金山領

事函布香港東華醫院查明自港赴檀是否每船只載二十五人再籌辦法西初雷雨逾刻即晴微有涼意日后回都希九商往迎逕問詢各使惟奧使往后爲奧人也外此多不往余亦從同查島委員稟述所查荷屬日裏及柔佛國兩埠爲原奏所未載又般烏雖奏而華人不多似可不往現赴雪梨諸島往返需三閱月請展期五六個月等語當咨粵督轉咨總署該員所查加拉巴三寶隴泗里末三埠情形甚詳所稱美斯甘庫華人遺產千數百萬不知憑何記載徒令籌海者屢望梅之思

耳所請就香港汕頭設護商官局給發自願出洋華工
照據自用工頭招工以杜拐販仍慮不免流獘姑候查
竣再商南洋羣島華人百數十萬未能遍設領事保護
苟聲息亦復隔閡微特拐販滋害亦非所以示體恤
二十五日壬子晴日國油畫甲於歐洲當拏破崙盛時
曾攫入巴黎續經日國索還仍置於舊畫院院樓上下
共十四所滿壁油畫並有生趣仍不及上議院西壁一
幀爲佳樓下銅石像甚古有銅象一枚高約尺八寸背
鐫埃及古文殊清晰惜不能拓其用五寶鑲嵌花草鳥

獸人物爲桌案皆數百年物工巧絕倫又以碎石嵌作山水樓臺及美人像宛如油畫之有陰陽向背名曰摩西掖作覩不知爲碎石也有鉛筆畫稿一幀絕類蘇仁山手筆院內無熱氣隨意縱覽歷未申酉三時院例自九點鐘至四點鐘開門公使往觀則無拘時刻然守者伺應紛然亦厚賞之返寓少憩訪前任小呂宋總督詞比耶詢小呂宋華人數目詞云約六七萬人其娶土婦孳生者約二十萬人不在僑民之列土人約七百餘萬人總督兼管兵事有巡撫一員有事則與巡撫及地方

官商辦詢以華人每年身稅路稅何以與別國人參差訶云微聞徵收稍多皆以華人獲利較他國人為厚所徵均充國用別有專司之官驟難詳述也示以藩部所查華人數目清單訶謂不止此數當屬代核承許明日三四點鐘來談又告以華人去年在小呂宋遭害之案甚多皆爾去任之後外部不知如何查理訶亦嗟歎不置且謂華人在小呂宋於日國有益與米阿斯之言異

二十六日癸丑晴前小呂宋總督訶比耶來談攜示前年刊本一冊俾查華人僑居實數與論中國擬設領事

究於華人能保護否日國政權有干礙否詞云前在總督任內詢之華人董事謂此時總督明白且事事優待則領事設否無關緊要若總督非其人則究願有領事以爲保護也余謂領事各有分際萬難侵奪地方官之權即如現在英法美諸國均有領事設遇該國商民事件能不歸日官辦理乎中國領事權利當亦相同斷無礙於睦誼詞謂我亦同此意華民有領事管束有事則地方官與領事官商辦豈不强於董事哉但此領事宜慎選廉强堅定之品庶爲有濟我若在任可以相助此

時各部首領當有一番斟酌因告以外部謨烈面允之言詞甚喜且謂主腦在外部其他枝葉也設有辨論幸毋泚鄙言倘可暗中爲力余謂旣荷詳達各情豈可宣露轉若舉以爲證者乎詞唯唯而別西諺謂搭縛非士譯言兩面光也昨觀畫院有竝頭石像訝之守者曰此兩面一眞一假識者當能辨別因悟搭縛非士之言卻有所本外部知會日國長公主明日三點半鐘接見又日都公家花園初啟扉函約觀覽內有圜亭音樂小呂宋物產孔雀翠鴿之屬桃橙梨諸果黃水仙粉紅山茶

鶴頂蘭諸花磁陶器皿又小呂宋土人半黃黑頗類華種西人每誇屬土若日國近狀則止小呂宋與古巴而已宜有今昔之感

二十七日甲寅晴日國長公主意沙毗亞中年而寡仍居日宮日王阿方疏既逝日人欲擁戴以攝政公主固讓日后而仍參決國事亦接見各國公使昨准外部來文遂偕希九仲蘭涵生震東子剛琴齋同往由後宮門下車歷石磴繞至宮廊二等朝官立候於此導引經數偏殿乃至燕見之處讓坐而不握手寒暄畢略詢冠服

儀制及前日公會之盛子剛一一代答之少坐辭出候見者踵於門不知為何許人各不招呼朝官伴送至後宮門而返涂次頗熱宮內則暑氣不侵也是日為外部見客之期猥以小呂宋設官事未定特令希九往促之易於措詞外部果以藩部作宕而仍自任安排妥當但祈寬以時日并願下一禮拜訂期會晤希九詳記問答此中波折誠難卒辦晚在白耶敦宅晤米阿斯余未與言米乃潛告子剛以此事會盡力相助可望有成或亦隨口飾詞耳究不便絕之遂與訂明日五點鐘往談又

告白耶教無庸與藩部約晤恐其避嫌也藩部齟齬之故殆以小呂宋地方官稟牘屢屢以中國設領事爲於該島有損無非爲違約濫征起見即不設領事其終能濫征乎彼亦徒顧目前而已

二十八日乙卯晴湘浦書言查賚之役秘國總願派一諳華語之人同往物色甚不易以故遲遲又誘拐華人至玻非利亞國傭工之葉騰友已獲案格於秘例不能痛懲即函復以酌託有約之國公使領事代爲照料寓玻非利亞之流傭并告以赴秘之期及署奏減俸各事

五點鐘訪米阿斯所言小呂宋設官事若迎若拒乍合乍離與論一時許乃得其隱謀實慮設官後不能違約濫征華稅伊國歲闕巨款藩部所由爭而呂官假公濟私亦多不便此種猥瑣之見白耶教會言之矣嘗告以日國之能濫征與否不繫乎領事之有無若藩部躊躇在此可由外部與我明商若有損於日而無益於中我何必如是勉強米又舉條約爲言余告以條約第四十七款專指小呂宋立論爾會領會否米語塞乃爲諉詞以答余將與謨烈面晤特微示之意

二十九日丙辰晴昨又徹夜不寐早起得粵電改派王榮和充小呂宋總領事仍屬余主稿會奏當將現在辦論情形復之既經照會豈能遽改且此中棘手香帥未悉也晡後赴王宮園林納涼遇王子車導從甚都歸途遇長公主車則如尋常游人耳

五月初一日丁巳晴本日爲英后域多利得位五十年之期英使科而特爲會以娛賓自申正至戌初熱不可耐坐客如雲跳舞廳既不透風尤難久立日國長公主意沙毗亞與英使共跳餘則隨意爲之英使應酬紛如

僅一握手而已歸涂遇日后與王子同車不設儀衞彼此一點頭后爲奥國人體甚羸弱有病不服日醫之藥仍自帶奥醫因前數年有君后中毒而殞有鑑於是特加慎云

初二日戊午夏至晴熱甚發滬粤包封後乘車一游遇鬥牛人返喧歡於涂日俗以此爲最樂窶人雖典衣往觀亦甚自得日俗雖貧弱而絕無僞銀僞票此爲難能

公家花園今晩啟扉遙望鐙光如繁星又於高樹茂林遍挂五色紙鐙高下掩映成趣園有小瀑布上懸電鐙

深夜仍有水光瀑布之側有黝洞深下逾里觀者出入有定程不能紊也園中設音樂兩臺以備游人憩聽入者人輸一鱉屑達郎一角子其數甚微合之則巨公使持請帖往可不破老慳義葡高法各公使參贊均相遇

初三日己未晴給外部照會約訂會晤之期琴齋譯出英文付麥治轉譯日文中西文字不同辦事總難迅速晚遇白耶敦於園中略述米阿斯前月廿八日之言白謂米之性情狡獪諺所謂佛口蛇心者姑聽之而已明日為樽神誕西人預於今夕相慶兵部署前游人極盛

鐙光烟氣蓊然

初四日庚申晴晨起西風微涼得總署初三日電本日奉

旨夏威仁國主女弟逝世著張蔭桓傳旨慰問欽此當即欽遵錄示檀使轉電該國洋員麥治言日國領事條例小呂宋一島不能獨拒中國當令遍查日國征收小呂宋華人稅數藩部司員允令禮拜一往閱其他書坊殆不可覓因復電詢科律師或有存本也晡後訪訶毗耶談小呂宋事極承關愛又出示手記華人數目探以

米阿斯之言爲妥屬與謨烈相商其樓居寬敞導游一遍入夜而返飯後觀馬戲奏技猶前其較異者一人挺立縛帶於腹上承長杆約二丈杆端橫鐵棍約五尺其二人緣杆而上就鐵棍作耍轉身跳躍或兩手或兩足或一手一足相挽或一手一足蟠杆而橫曳懸挂承杆之人矻立不動橫空盤硬語妥帖力排奡意象似之少頃以紅布蒙一大礮四圍作城牆式以遮蓋之轟然一聲一人從礮口躍登懸空之架相距逾丈

初五日辛酉晴端午節循例放假洋員麥治詢掌故琴

齋略舉汨羅江事告之麥治以爲不合天主之理麥治蓋信教之尤者每乘火車抵埠必頂禮天主保其平安及抵客旅必沐浴至教堂誦經乃食自言廿七歲後操行無改誠篤信矣進齋書言美人福荷爲祟朝鮮奉北洋電屬商外部撤回帆蝮首肯云即電復之并屬晤檀使詢以傳

旨慰問之電何時奉到晚九點鐘美使來談至十一點鐘與商去日辭行儀節

初六日壬戌晴科士達書言中日條約第四十七款專

指華商而言如其濫徵華商苛於別國商人卽應索償但此款並未包含別項華人除華商外似難過其免徵惟第五十款中國允待日國人照最優之國相待則日國待華人亦應照最優之國一律不應加納稅餉云猶持公法報施之義也晩得竹篔電洪文卿出使俄德奧和襲在巴黎竹篔曾言文卿日習英語志在遠游余不之信不悟有志竟成昔之視爲畏途者近則樂此不疲風氣爲之一變

初七日癸亥晴午後答拜德使日紳拏娃露返署得外

部照復古巴馬丹薩准照遞發古巴總督轉送與美例
稍殊卽電詢古巴領署
初八日甲子晴訶毗耶來談攜閱光緒十年小呂宋官
報因留交子剛繙譯其與華商所禀合者只身稅晰分
十等一例其路稅一條尚未譯得也華人見客以摘眼
鏡爲敬西人見客以摘眼鏡爲慢意謂不願見此人故
不加鏡相視雖臣民見君主短視者皆帶眼鏡中西殊
制此其小焉曩見有平列酒瓶十二豢象蹈行者訝之
晚觀一英人豢象能令倒行十二酒瓶又能令以鼻捩

機以足踏琴柱其一象足繫銅鈴旁立而跳宛中音節又教以搖鈴傳餐頷下預挂布囊象之者予以麪包隨食隨搖食竟以鼻探囊撮洋錢二枚置於磁碟鏗然而散唐宮舞象之戲不知何時流於海外

初九日乙丑晴總署美字第六號書頗嘉收索洛款以爲功德非淺又屬妥訂約款以保華人生計得李仲約書論小呂宋設領事仰給華商之獘又慮領事權利有限威令不行可謂見道之言昨令麥治購日國例本費將百金日署存此等書有事可資考證麥治言日人無

信面談不如筆爭因就鐙下草一照會稿先譯英文
初十日丙寅晴進齋電言中國准日國設領事日國不
能不准中國設領事駐使有派設領事之權不繫乎成
約與否此就公法空論焉已至謂注重外部迫以踐言
卻是正辦又電稱北洋飭雇鐵路華工十數名交陸丞
全帶津請酌示當復以雇之金山與訂合同墊水腳陸
丞全洋習可惡能痛改當令帶去否則由梁領事派定
工頭備文冊遝令赴津頃朝官知會本日六點鐘日后
赴公家花園看視小呂宋物產函請往赴各使先後至

高蓋玻璨殿中列兩座爲君后君姊左右環列公使諸

部臣之坐屋中花樹皆小呂宋之產又有男女十數分

立階下有裸體文身頭插鳥羽者小呂宋土人也君后

偕君姊如期至樂作登座有宣講官朗陳一遍誤將彼

國世次顚倒殊不稱職講畢君后起立出觀會場各物

會中篛篷板屋皆小呂宋之式八點鐘散

十一日丁卯晴晨起重閱中美約款略節稍爲增刪又

小呂宋設官事麥治代擬照會援據明晰亦略爲增刪

令其自譯日文明日面交謨烈暁赴花園晤可侖比亞

代辦公使言巴拏馬招華工開河事余告以華工往者多斃故視爲畏涂鄙意亦不願華人前往也古巴復電各國領事准照皆由總督轉送前因開辦之始特在日都候准照發出乃行

十二日戊辰晴外部函布今日無暇見客昨擬面交照會麥治慮將己意盡露不如仍涵渾索其准照麥治又代擬一稿不逮前稿之切實余又爲增刪之今日氣候甚熱外部眷屬入山避暑來署辭行余亦往送彼此皆投刺無謂之應酬此類是也晚訪侯爵萬沙道樓居宏

敞陳設華貴內有珐瑯一器的是華產

十三日己巳晴晨起西風仍不袪熱檀島華商唐舉以七萬五千金爲該島包烟稅爲島主所賺稟求申理此事春間會見之日報檀使阿構亦以爲愧而該商以數萬巨貲如此浪擲茫無把握可謂利令智昏矣姑告檀使能否索還未可必也曩飭希梁代傳相與余贈格總統鮮花鳥約新聞紙並誇頌

十四日庚午晴擬致外部一文索准照告行期固知不合西例麥治亦云然遂析爲兩紙麥治將操鉛筆乃請

加俸薪歲五百金謂乃弟在時本有此說英德兩使館洋員薪俸較伊皆優云日署事簡此來乃因小呂宋事與外部有照會往來麥治藉此索錢殊可鄙不知希九當日與訂合同何所取義已將文卷鑰匙盤踞四點鐘後檢牘則洋員將鑰去矣洋員之難用如此美使明日兩點鐘謁辭日后後日成行本日爲華盛頓得國之日美都懸燈火以誌慶美使於此升旂而已晚得外部文言小呂宋各案華商輕事重報又言日后將議新例爲各國領事而設現已刊印當呈送云似係通行之文而

小呂宋設官一事似答非答可云巧矣仍就前文附致數語促其准照

十五日辛未晴晨起微凉山東礦局屬覓井底華工三名隨美礦師阿魯威士回華適復美署函即令轉告蓬雲辦去開礦用洋匠實糜費宜多招金山華工中國礦業漸開華民歸求有餘無須謀食海外誠大快事余固不憚煩瑣而贊成之

十六日壬申晴湘浦囊商祕外部酌派妥員偕林莫兩繙譯查糖蔡外部乃派蘇利前年詭謀招工爲進齋所

斥者也湘浦不允乃改派参將愛斯哥巴己甚煩辨論祕總統復諭准該參將向賽東每華工一名索費四毫以作盤川祕政之謬亦可見矣祕署寄呈客歲與外部問答往來文件具有條理當彙呈總署此環球使規而中國則創行自余不過稍費筆墨中外辦事可以共證英俄近爭埃及大有違言英與土爾其約兩年內撤埃及防兵然有事仍派兵前往保護俄不以爲然聞土爾其已畫諾矣午間美使扶病來別約會於倫敦告余以日廷新議各島領事之例已見官報即屬洋員檢之得

廿五款該員日看新聞紙何熟視無覩耶

十七日癸酉小暑晴日廷領事新例譯就屬麥治校對該國領事條規刊本有無異同麥治及貢議裒集日國苛待小呂宋華人諸款之有實據者照會外部以迫之此等事余已博訪逾月亦擬定一稿俟晤謨烈後再繕送耳日廷近因礮威符省苛征食物稅名曰城稅民心不服因而生事日兵彈壓捕獲數人不知如何了結日議院已於十四日散議古巴舊案日有應賠美國之款日后已批令議院議賠迨散院而賠款仍虛美公使焦

急之甚此與余去年在美情事略同使事之難中西一轍也前年粤中水災駐祕華商經劉偉臣募捐六千餘金美祕使署均無案行令查明捐生姓氏以便咨粤給奬以免華人觖望昨劉領事函稱陸續解往香港東華醫院承寄囘徵信錄百本請咨粤余客春在粤蕭杞山方攝粤藩工賑未竟何崑山建議請提東華醫院捐存之項港紳大不謂然崑山幾爲衆矢之集祕魯華商捐款是否分解愛育堂抑全解東華醫院劉領事經募之人總應詳敘豈能漫無根據貿然請咨當飭切實查報

華人捐此巨款粵中大府并不得知故扁額亦闕余去
冬集捐直賑遂大費力
十八日甲戌晴外部謨烈約今日六點鐘會晤遂偕希
九子剛琴齋同往并攜條約及該部因小呂宋設官事
壘次同文又小呂宋官報督署歲刊征收華人稅冊議
院前日新議各國領事條例以備折辨乃謨烈絕不提
條約力言國家甚願意我亦願意但藩部以土人不願
爲阻與我意見兩歧現正躊躇撮合遲數日當備文知
照再請晤談余告以小呂宋設領事實於日國政權無

損日國領事權利具載新議條例中我已得閱議院報本謨烈旋取閱一遍仍允妥籌報命但屬明日不必往談恐旁觀疑猜余答以既承肩任明日卽來署亦非僅迫因行期在近欲多晤面耳問答甚長另譯記晩晤白耶敦略告以謨烈准情酌理之語覘米阿斯迥異然米亦不作梗矣便希代謝之白以爲必諧

十九日乙亥晴電李傅相述小呂宋事請轉屬日使助力并告以鐵路華工已飭美署妥雇午後重訪謨烈詢商謁日后之期謨烈允俟今晩入宮赴讌時代爲陳

請隨告以小呂宋事昨日詳談今日之來并非催迫如能於未去日都之前見復固佳否則代辦可代經理至士人拒阻之說日係君主之國似不難禁遏謨烈謂現在籌商數禮拜後可定此十日內當先布復大略情形甫出門即接一照會日君后君姊訂於廿一日兩點鐘接晤係副外部畫押謨烈竟爾不知或亦各有專司乎

二十日丙子晴遞局第三十號包封內署閏四月初四日無甚要件而號數顛倒此間己接到四十二號矣教王公使昨遞國書日廷待以頭等教使遂不拜客而貽

書知會午後訪之略如吾華世味極深之和尙與談羅
馬古蹟尙能解頤日廷供奉殊優使館一切皆日代備
又軍官持槍守戶客座之外對立諸校狀如日宮之儀
但盛服而不執戟客來去皆頫首迎送禮貌甚恭所以
奉教者至矣聞阿方疏第十二未立時國人既逐其母
擬別求君教王不允阿方疏第十二遂得立卽位後教
王問何以爲報阿方疏答以從此眞心信教矢誓不移
教王大樂所謂入者主之出者奴之未若是之甚也英
太子薄游於此日君后旣讌之矣英使復爲公會折柬

相招余偕希九震東芝之山赴之甫登樓俄使潛告曰上立者英太子也英使隨來介紹握手述及前游中國極承優待又言現當水師兵官故能游歷叩以威妥瑪近境及中國所製戰船不甚了了蓋久駐海疆也英以水師雄於歐洲卽王子亦躬親其役宜其講求日精英使爲余介紹後卽導芝之山與談謂係中國紅帶子有加敬之意日之宰相及各部首領各國公使均預會蠟鐙如晝牕簾並下熱不可耐

二十一日丁丑晴早起聞蟬末初偕希九震東子剛琴

齋往見日后由宮門歴級至偏殿案上有一紙書明本日兩點鐘接見中國公使侍衛各官見輒頫首爲禮少頃朝官導至偏殿日后候於門余趨前令子剛譯述返美之意又令震東爲英語述之日后分別答復詢何時回華仍返日都否答以使差三年乃竣明年有暇或當再來日后隨呼兩公主出見詢中華冠服之製兩繙譯敬答如禮隨辭出繞數殿門方見君姊問答略如日后又願敬聞

今上大婚之期語甚得體晩得外部照復希九代辦之

件此卻爽快非若呂事之費力

二十二日戊寅晴晨起檢歷次與外部譔烈問答節略爲書致總署北洋粤督酉初大雷雨氣候略清飭僕從檢點行李古巴領事稟言學堂規模漸立學生共廿八人教習甚認眞前日譔烈商習中學余曾許以如果日人欲習漢文可於古巴附學譔烈總以日都設漢學爲急於屬島則有門戶之見矣

二十三日己卯晴日外部接見公使向以到署先後爲敘德使坐候久矣教王代辦至外部乃先見之德使憤

甚與外部總辦論辨謂教王雖尊而代辦不能駕乎公使之上遂不見而去檀香山董事公稟求索追檀王騙吞華商巨款及請咨粤中查察華人來檀護照美日祕三署已極繁冗益以檀事殆難肆應

二十四日庚辰晴滬局遞到第四十五號包封摺批三件欽遵咨行李傅相函詢駐日約幾時當電復以小呂宋事日使能圓去冬之說否候回電定行期

二十五日辛巳晴觀獅子戲三雄五雌共圍一鐵籠橫約二丈縱半之豢獅者聳身入籠持鞭與戲爲紙圈使

跳繼以火圈獅跳而吼觀者咋舌豢獅者爲英人身受六十八傷不知幾費撫摩乃得馴擾如是日例豢猛獸若令逃逸則豢者論死一獸偶逸所傷不止一人律甚善也前年有獅逸於吏部署前豢者涕泣追之幸未傷人招之復入圈其時行路之人驚仆者多矣日人談之猶色變也今觀八獅毛色純黄與吾華所繪頓異雄者尙能彷彿

二十六日壬午晴函告謨烈訂廿九日五點鐘會晤巴西王明日可到一宿卽行不見客因肝病藉游歷以調

之故不願應酬余亦不往見

二十七日癸未晴子剛所撰古巴雜記請代呈總署當重與釐正已初傳相電言前電署未復恐未晤日使藩部阻似宕局

二十八日甲申將暮忽大雷雨逾時涼霧氣候頗佳有日國派赴厦門領事卑利拉持外部文憑乞余署名亦尊敬修睦之意行將去日略攷日國輿地政俗情形東南居地中海西居葡萄牙北居法蘭西以比里亞斯大山爲界爲省四十有九縱橫二十萬里居民八兆馬得

力都城戸口五十萬礦產銅鐵鉛土地肥腴米麥足食又多植杬樹以取油亦資生之一助進口貨物以棉花火酒白糖木料羊毛爲大宗出口以水銀爲大宗銅鐵鉛炭之鐵路通長約六千里電綫一萬一千里常時馬步兵十二萬有戰事加三十六萬惟礮兵絕少僅五百五十名各屬境馬步兵共二十五萬選兵於民八年爲期四年駐本國四年調外埠民以爲苦現有兵船一百二十六艘內鐵甲九船海軍兵官二萬五千員名土地日削從前屬藩遠及南北花旗近則僅餘古巴小呂宋

兩島古巴境內縱橫四萬九千四百八十里居民二十九萬小呂宋縱橫十一萬四千三百二十里居民五百七十萬國債一千一百九十一兆雖週息四釐特歲入正供僅一百六十一兆不啻殊巨近擬加收股票稅課議而未定也馬得力都城上下兩議院議紳六百餘員各部大臣每人値班一日共議庶政至軍務重事則宰相與各部共商議紳不與也各部首領俸薪九成或不再減耳都城地勢高去海綫千五百尺寒暑約差二十五度盛夏多避居海濱以憩炎暑西俗類然馬得力城

夏雨絕少幸早晚多風仍不甚苦午後厦門領事來見人尙和平因爲書薦之劉省帥
二十九日乙酉陰謨烈原訂五點鐘會晤如期赴之乃不在外部而牽綴於吏部蓋近攝兩部也荷蘭使至不得晤憤憤而去外部參贊假電筒詢謨烈改訂七點鐘至吏部晤談因須赴車頭送巴西王而吏部事仍多轇轕云余以就吏部衙門論外部事恐非所宜其參贊謂各使常有之事不妨從同屆時投刺閽人以謨烈未到爲辭琴齋直造其辦事處乃證閽人之僞及謨烈出見

自陳患病委頓可憐呂事仍無著落但云盡力妥辦請
返美後與渠一信以便函告云返寓晚飯後搭火車赴
山丹嶺那車無卧房客皆坐睡余上下四人自雇一車
尙不甚迫然無溲溺之器須待停車上落殊不便
三十日丙戌早晴午後微雨涂經山洞十餘遙望平疇
已刈麥矣酉初抵埠麥治之父駕馬車來迓年將七十
精神甚健導至客寓而去昨晚車行眠食均不適抵寓
仍不能餐旋往海濱觀浴天風送涼絕無暑氣行李亦
到安頓妥當晚飯時音樂奏於門外云祝中國公使之

來薄賞而去

六月初一日丁亥早晴晨起小食麥洽之父來導至其家甫登車而大雨車無襜帷衣履霑濡寒暄慰問而返麥洽之父極誠愨眷屬亦甚樸素其領事公事房卽在寓內詢以英商幾何答云不多且幸其不多可以省事各國領事駐此者約二十五國然奉朝命來者只英法德意四國餘皆商人兼充領事權利有限也從前此埠以麪粉運古巴易白糖烟捲近日麪粉之利悉爲美奪此間出口鈌此大宗貨物生意減色矣未初潮長雨止

天亦微晴中飯後往海濱游眺西人導觀温水浴房略如輪船之式但純用雲石盤叉冷水淋頭濯足處作銅圈十數層人立圈中上下有銅管如蓮蓬運機則下淋上噴西人以濟醫藥之窮猶是眉山治瘧法也本城知府箇耶技差弁請期接見許以明旦兩點鐘可侖比亞代辦公使鉢霖來晤云將同駐此店避暑并約觀鬥牛此行本欲避囂而不能銷聲匿跡晡後本城巡撫疏摩沙偕參贊亞比晏蘇來見敘談甚久復約赴會所聽樂觀舞

初二日戊子晴天氣清快絕似之罘夏時中飯後知府
箇耶技來晤約觀劇并派巡捕來寓伺應當婉卻之日
浴舍信義而重虛文似昧本末之理然視并此而略者
則大可嘉矣令繙譯貽書洋員麥治謝乃父周旋并述
其雙親老健以慰之麥治極信教往與談倫常道理麥
治自言每月必寄錢物博父母懽爲西人所罕詢以所
愛何先則曰妻第一女第二子第三父母第四信教者
如是而已本省錢糧官冀恰露及善堂主席來晤約西
八月三號公會其時余已抵倫敦矣麥治之父導游海

口穘行一周山樹陰翳海風透爽海中沙堤橫亘詢係人工所成將於堤內設船澳也沿海有舊女牆一道係百十年前備寇之用工作尚堅隨往訪其老友瀉斑育園林卉木甚繁主人年六十八歲款接甚殷能爲英語出鼻烟敬客余頗嘉賞即以一瓶見贈就瓶口嗅之有莘果味入鼻則色黑而味辛轟聞鼻煙出西洋乃此行遍覓不可得今日始僅見之主人之妻則其姪女日俗類猻子剛古巴雜記會言之今則見之矣坐談逾時主人折香花爲贈力勸無置於榻卧之側凡香氣皆不宜

睡中呼吸云返寓晚飯順道答拜巡撫各官知府箇耶
抜來同往觀劇官座之後別有斗室爲酒食款客觀竟
又親送歸寓時已夜中矣

初三日乙丑大暑晴中飯後麥治之父來餽鼻煙一礶
云購自倫敦微有玫瑰味而色總不佳其寡媳偕子女
來面呈一稟略言故夫効力中國八年宜有恤俸養贍
終身余告以中國無此例爾旣如此孤苦我酌助二百
金去年所給五百金已屬格外昨並將竇星交爾夫兄
亦不忘爾夫効力之意婦感謝而去詢以在此何依云

依乃父曾作水師兵官近已辭職西俗倫常之誼甚平
平麥治之父本極誠慤且在此充領事而不能養其寡
媳孤孫殊不解也本城總兵官亞巴蘭爾度如期來晤
可侖比亞代辦公使鉢霖適移寓至此巡撫參贊阿地
蘆阿疏拉適來約觀會廠同坐小飲極兩時而散方欲
憩鉢霖邀往觀濤復至後山松林席地坐飲海外奇境
也鉢霖以醫得官歷言華人不肯步行甚乖養生之道
與論調攝承贈健飯安眠藥方果効則大可感也酉正
答拜箇耶抜并贈以映相及中國顧繡零物箇耶抜回

贈映相一枚

初四日庚辰晴晨起子剛偕僕從赴海濱浴云不甚寒鉢霖屢勸余浴敬謝不敏今日雇定巴黎車票惟所攜日國銀票巴黎不行用須另換法銀不免折耗白耶敦函託本城銀行爲之招呼倘不致無從兌換車期已迫又値禮拜神誕市易停輟若無熟人自多周折海外遠役其能寡交乎日俗以鬥牛爲盛會無老少貧賤嗜此爲天下古今極快之事舉國若狂曩在日都一覽已厭殘忍頃來山丹巔那恰逢其盛地方官紳堅請往觀不

得已而赴甫入座則地下拍掌摘帽歡聲雷動其門生妙手日漫散顚那每日工價六千金久著能名者也及奏刀時又爲頌詞祝中國强盛中日和睦因薄觴之上下樓房觀者逾萬人余未及散場返寓晚餐隨訪麥洽借游會場鐙光燦如白龍場中列肆售什物茶酒醉人甙多憑軾縱覽而已留刺託代送巡撫總兵官郡守

初五日辛卯陰巳初阿地釐阿疏拉來寓導觀會場凡所陳設皆該省之產紅酒皮酒爲大宗鉛亦不少又能製輪船帆船馬車之屬及電氣鐘其布帛織袵之物則

購棉花於美而自爲工作月匣儲蠶繭數枚色微黃綴於枯葉云係土產或卽野蠶繭也又黑白雲石西人以飾座鐘者該省亦有所產其他銅鐵礦產紛羅滿架後圍豢鹿羊雞甚蕃息一省之地物產日拓宜可富也詢其關稅歲入四百餘萬金雜稅或復過之斯島四十年前人煙絕少海道既便舟行商旅漸集日王阿方疏親來游駐力爲倡提嗣是而日形富庶余寓樓卽阿方疏舊行宮云游覽一周天氣欲雨遂辭去其主席堅留宣詞頌祝婉謝之阿地釐阿疏拉伴送回寓飯後收拾行

李卽起程寓中候送者多冀省面別之煩也申初抵車房本城總兵官亞巴蘭爾度已候送於此扶掖登車俄而老麥洽來同寓之礮隊參將漫天那亦來老麥洽之友法阿釐爲雇車者步行趕來將展輪而可侖比亞代辦公使鉢霖偕婦來倉卒不及覓馬車慮余已行匆匆坿街車趕到是日爲其幼女生日贈以繡帕就車門握手爲別此中人情殊殷殷也申正開車戌正抵一小埠下車就食卻能適口鰻魚尤肥美子正換專車停兩點鐘車有睡牀有廁甚便

初六日壬辰晴巳初起經山些巴士的埠日國君后公
俟避暑之地也午正抵日法交界處飯後換車法稅關
並不查驗衣箧但請名刺一紙遇日國一等朝官往義
大里亞避暑於此握手爲別該朝官甚欲得中國寶星
爲榮余以給賞無名會屬希九婉復之曩見日后此老
導行今出日境忽復相遇亦莫或使之歟薄暮抵波都
法之巨鎭水陸舟車紛集所產紅酒尤擅場鐙後微雨
與譚子剛對榻閒話譚謂此行一路見月斯語頗儁竟
夜輾轉不寐開牕靜坐待旦

初七日癸巳陰卯初抵巴黎換馬車至旅店微雨而寒抵寓則前宿樓房依然閒扃少啜奶茶登樓補睡曩與竹篔約晤伯靈此時船期旣迫無緣過從爲書謝之甚歉然也

初八日甲午晴總署近減使俸以充游歷各員川貲意此輩必有嘉謀高論無負此行余曩欲爲羅馬伯靈之游近亦輟念矣巳初得香帥電請主稿會奏小呂宋設領事事且欲改派王榮和語甚切至仍未悉此閒商論未定也子剛所爲古巴雜記數年而成乞爲序余適有

所屬爰與釐政而序之曰古巴在南北阿墨利加州之交而隸日斯巴彌亞國其地肥饒利耕種尤宜甘蔗餹灰則煙葉皆古巴致富之道也奴禁未弛以前田園富人不僅千指咸買自阿非利加州展轉而流毒中土閩粵黠者假招工爲名潛相拐販自道光丁未至光緒戊寅華人被誘作苦數至十二萬六千餘拘役鞭捶虐甚牛馬事聞於

朝特令前副都御史陳蘭彬往查詰華人環遞訴詞哀然成帙遂與日斯巴彌亞國重訂條約陳副憲旋握使

符駐葛美日祕三國揄派知府劉亮沅知縣陳善言駐
古巴爲領事官諸華人乃重見天日數十年虐政一旦
埽除華人傭力自食無官工所之束縛拐販絕跡商賈
漸集蔚然可觀前年直粤水災及海防諸費領事官勸
諭華人捐助一呼而集二萬餘金可謂不忘本矣中國
道光己酉以後水旱偏災數見叉值髮捻倡亂猶燄西
熾用兵垂二紀華人生計日艱謀食海外舊金山域多
利檀香山祕魯古巴暨南洋之新架坡小呂宋噶拉巴
三寶壠巴泗末新金山雪梨暹羅越南諸島無慮數百

萬初只帆船往來漸而輪船雜遝商工闤闠自成市集日唐人街生意之盛者每不暇計長久但先營酒樓戲園以供游賞讌集若夫博簺烟霞則無大小埠皆一致焉數萬里航海遠來力博蠅頭屢爲土人所迫錙積寸累悉消磨於意錢鐙火之中已可痛惜甚或聯强欺弱自傷其類仇殺之案窮於誡諭其能謹愿習勤薄有盈羨寄以贍家者難求什一於千百也古巴一島華人日稀來源既窒少者漸老而其政俗又不克自振糖業浸爲鄰國所奪土客交窘無數華傭間藉呂宋票爲歸計

得釆則急裝以行且遍覓同來之人挈之返里贈以資斧風義可嘉而被惠者顧先索憑據慮歸後食言無以爲活人心不同如此然華人能善全鄉誼者古巴一島而已吾鄉譚乾初子剛以繙譯官從事於此爲古巴雜記一卷島中風俗人情擷其要領彙爲筆記誠有心人也而尤可嘉者爲華人設書郵以通重譯華人每得家書輒痛哭既振其水源木本之思而其父母妻子亦知遠人音問保全實多此皆子剛不憚煩瑣爲之往返分寄其功在語言文字外也蔭桓持節逾年凡百無補比

者于役歐洲渡大西洋歷英法諸國而抵日斯巴彌亞都城客憁月夕高樹抱爽子剛出是編就政爰序其緣起俾付剞劂所記只古巴一島編帙非富覼縷隨筆使規諸書體例固異他日四庫重開博搜海外記載則是編仍不失爲蠡勺豹斑更願同役諸君隨事爲記毋騁空談卽以是編爲喤引可乎攷殊域之土風寫征人之雨雪安石碎金景純賸錦固非文采自矜夫豈心思誤用也哉此兩日閒杜門靜憩心緒頗淨夜睡亦安

初九日乙未晴進齋抄寄與外部重論洋藥罰辦照會

甚得體又言慰唁檀島事檀使已電復余御末得接也又檀島民練揭竿爲亂草檄要檀主四事誠奇聞矣飯後洋教習斯恭塞來談周子玉續來贈木雕圖畫甚精巧云得之伯靈

初十日丙申晴草定自日返美疏交幕府謄清未初培克思約觀孥破崙所遺珠飾其法冠一頂純用白鑽石堆成花朶中嵌紅寶石絕類梵僧五佛冠又項串一挂鑽石二十四枚極大者重四錢色微黃又綠鑽石兩枚皆冠飾物也坐次雷雨因法館參贊訂約三點鐘來晤

忽忽返寓已相左矣電劉芝使告以十二日准來瑭請轉語税關免查行李旋赴班麽賒店一觀譯言便宜佳貨也其店枕連四衖上下三層樓無物不備恍如列肆執事者約千餘人是日適該店查點貨物之期東主領導縱觀瀕行贈巴黎圖及該店貨物捐與購綢帕聯誌茲游歸寓晚飯慶藹堂約觀花圜雜劇有阿非利加人支棚奏技有數女童敲木成音如西班牙所聽之調中有跳舞場適大雨舞者不能盡興今日雷劈樓房一屋即培克思之近鄰

十一日丁酉晴周子玉率學童十三人來見學製造七人律例六人均閎敞高足與久坐慰勉奬勵之歐洲律例以法爲通行旣與交涉固宜推究之也諸生有可以應書院考者文筆多佳口辨倘拙游學未久耳從此加勉當有可造之才西學總要從語言文字入手高談宏博而語言文字懵然猶鏤冰畫脂瓦雞陶犬耳製造根於算學工師口講指畫尤須心領神會由學堂歸寓自行尋繹庶幾日計不足月計有餘諸生咸不河漢斯言時局日艱儲材爲第一要著也陳敬如來商去就及期

滿保舉敬如文人而就武職用違其才安得大力者負之以趨也其筆述法政源流君主民主之利病斐然可觀誠非徒獵虛聲者

十二日戊戌晴晨起飯畢巳初登程舒春舫慶蔼堂陳敬如相送登車未正至福士敦海口登舟預賃三房艙足敷坐起展輪出口幸無風浪英法對渡諸水總匯之地西人過者以爲奇險赫德囊告以飲三邊酒可免嘔吐頗嗤其迂近詢西人亦有以此說進者因悟此酒能通胃氣胃苟不逆自無嘔吐理或然歟既以此爲險涂

即無風浪亦覺微暈凡事不宜著成見也呼酒解渴臥看海天無障兩岸山巒瞭然都化諸山嶄巖獰惡渡都化則海程速二十分鐘然不如福士敦之平順將抵彼岸船主謁余致頌謂向來無此穩渡西人善詼笑領之而已是日爲彭祖颶粵諺舟行所深忌者陰陽怕懵懂信然登岸乘火車爲英國境稅關亦不驗行李涂次農田已登麥而微有旱象酉初至倫敦劉芝使率參贊從官遠迎同車至藍甘旅寓臥房外爲客廳極華贍又特啟一升梯便出入復偕芝使至使館承留晚餐頓忘困

之子正返寓電復北洋繙正電碼交電報局該局復請
署名似不諳華碼也震東詳告之余即就枕甫入黑甜
聞叩門聲起視則電局人也仍詢前碼無謂之甚
十三日己亥晴英館參贊李伯行潘子靜來晤馬格里
偕其子來貴州礦局兩委員亦來以客多不及候而去
余易齋來言將坿新製兵輪同華隨使本爲游歷計已
遍覽風景及各製造廠云午正始早餐旋偕仲蘭赴芝
使之約詢芝使應否往拜外部芝使以訂見無期可不
往拜飯畢導觀美國會廠諸物產又烟甸人馬戲客秋

會於鳥約一覽技亦猶是而槍法屢失電光桒之耶亥正返寓接法教習斯恭塞書以昨日走送不及爲歉美使額而特曾到芝使處留示荔華浦寓所并屬余務於十六日到荔華浦英人匹亭頓設醫館於北京求捐助西人好善而力每不逮此種捐項盡數數矣英有宰相向管戶部近兼外部理財交鄰極重要然隨黨遷除君主無能進退又設兵部刑部工部藩部民部海部內部郵部印度別設一部略如藩部而專外此庶官咸有職司要皆受成於各部取決於議院英之議院仍分上下

上議院多勳舊富人下議院則民間公舉視城邑廣狹人民衆寡而定所舉之數與美議院同上議院則無定額宰相可舉庶官入院爵紳無缺君主亦可黜之建院之始君主逐日至近則議院啟閉時一至或有重大事亦至焉而已上議院事簡下議院事繁國之政令皆自下議院議之議成上於上議院視已成事無大更駮下議院則自朝至於日昃甚或卜夜然掌院秩滿君主必予以世爵大抵英之國權仍歸兩黨尌君主者曰保黨樂民政者曰公黨上議院多爵紳君黨之氣稍王然兩

黨迭主朝政七年一易君主立其黨魁以爲相於是諸部院皆宰相所舉黨易則舉朝皆易與美之南北黨同一機軸

十四日庚子晴巳初李伯行來寓導觀倫敦舊城基址已湮只一石人柴立爲誌大商賈均聚城中設府尹以爲治英君后進城亦帶鑰匙以示不專之意君民共主之政固應爾也印度尊英后爲帝英國境內不以爲帝也旋至蠟偶院蠟像新舊不一日君后一像見輒能辨另小孩睡像一匾臍上有舒歛呼吸之氣此巴黎所無

曩聞有林文忠像志克庵日記會爲頌贊乃遍覽不可得卻有伍怡和一像藍玻璨頂藍袍外套繡金綫衣一件略如道士服不知何所得也前列小几有林文忠禁煙疏中西文并刊旁有焦秉貞耕織圖刊本均不堪屬目順道至日本村陳設皆倭屋及土藝制作內有吾華二十四孝圖筆墨卻陋然殊俗亦知摹繪此圖誠可嘉也隨往博物院爲時已迫略覯大意且行且坐至酉正赴芝使晚餐西人飯館裝飾美麗梯級牆闌純用雲石亦巴黎所無飯罷同往覯劇盡一齣與伯行下樓清談

靜憩樓外有瀑池山石皆人功爲甚觀此亦足解煩

十五日辛丑晴芝使來談英外部文商巴拏馬招工事係藩部據法人籬石所談而非英廷之意芝使已駁之且抄寄總署余亦將今春咨粤示禁各情相告午正赴美使輝立士之約返寓中飯答拜馬格里不遇卽同芝使乘馬車至水晶宮涂經村落微有瀟洒意所謂水晶宮者直一大玻璨屋四圍光澈中置花木禽魚各國物產石像油畫黑人像巨細靡遺歐洲大觀也內一廠專儲中國衣飾樂器書畫最古者諸葛銅鼓而已有陳元

章翎毛花卉四幀鄧濤山水斗方竟署西人上款豈西人亦能讀畫乎廠外列街牌三對分插兩架無異搢紳第宅之式曰庚午科舉人曰賜進士出身曰翰林院編修吾華清貴之官古今跂仰不置者掌故流傳海外西人勢利之見亦知科第足重也別一室儲光學畫爲義大里火山上炎故事逐事爲圖由盛而衰自晦而顯數千百年古蹟躍現鏡中西人攷古者縷述不輟又園外爲小池一人罩銅冠著皮衣袴作入水工作狀持銅鏟入水有機括消息之銅冠有耳可以透氣面嵌玻璨可

以鑒物冠頂皮條接於岸上可以與人問答思亦巧矣

竆日周覽未盡什一就樓上晚餐觀烟火略如蒿呢挨

倫此間惟禮拜四燃放往來觀者幾六萬人

十六日壬寅晴往英館告别芝使爲言新架坡設領事

一事郭筠仙並未辦竣曾劼侯接任後始爲合尖至新

金山等處則已言明不再設矣南洋羣島近鄰閩粤而

西人總以中國設官爲慮曩過巴黎藹堂亦言香港設

領事一事外部首肯而藩部梗議當日噶拉巴擬設領

事商諸外部亦未拒駁終爲藩部所撓正與西班牙機

局略同與芝使詳論一遍旋卽起行芝使率參贊隨員
遠送立候火車展輪情誼可感酉初抵荔華浦旅寓美
使頟而特相候於此枉談片刻約明日十點鐘在駁船
相見先將行李坿輪船公司
十七日癸卯晴早飯後偕仲蘭涵生震東差弁陳吉勝
家丁吉祥阿覺洋僕釵利共八人同登駁船沿岸亦有
赤足婦女持賤物求售略如吾華乞丐涂經石礮台形
勢甚固爲船澳亦得地子剛送至大船而返此行搭客
六百餘擁擠之甚船上高懸

國旂極尊敬房位收拾妥定美使暨日商寫班育來談一點鐘展輪晚十二點鐘行二百四十邁至坤士探埠寄椗該島爲埃利士境美前外部晞𨓜深惡華人者也春間曾至該島聯絡挨黨以爲明年重舉總統之助島岸不甚寬廣搭客間從此登舟或乘郵船之便各草家書坿寄余自抵倫敦連日酬應登舟乃得小憩夜睡倘酣

十八日甲辰晴舟中人多登岸游眺是日西人禮拜早晚聞吽經前搭法公司船若無其事教規亦微有不同

大洋舟行以教士多必有風雨謂教士能籲禱天必試以奇險之境以顯其技然耶否耶舟中人言前一禮拜有英船自烏約同荔華浦涂中猝遇颶風浪高五十尺爲歷來航海所無其時搭客惶恐或於船蓬跪求上帝或各覓太平圈幸此風浪僅十五分鐘而息打折烟通一枝船仍行駛如故毋亦教士之功乎同舟有英商威路健臣織機爲業手創大機房三處前月不戒於火焚其一喪二百餘萬金偕乃弟赴烏約看視其子別謀展拓以相法衡之該商必有重興之日其心地亦甚厚不

致中落也一點鐘游人同船遂起椗風浪平穩船主送閱海程圖繪船行度數

十九日乙巳立秋陰晨起浪大强飯不飽登柁樓觀眺一點鐘大車揭報行四百二十四邁美使眩浪而睡同舟多眩者未申之交大雨房艙鬱熱仲蘭耐之余就船面客廳少憩幾作吐霞東已不支矣涵生觀書不輟雅健可喜薄暮雨止浪亦漸平十點鐘睡

二十日丙午陰晨起涵生言昨晚同舟一教士心痛叫絕而死船主准八點鐘投之海中余登船蓬英商威路

健臣方爲哭送且言船主檢其衣襟得其婦手書歷述窮困無火車錢不能到馬頭相迎屬到鳥約卽便回鄉云漢不相識甚於吳越覩茲情境亦難泯惻隱之心矣教士名的騰由坤士探搭船同美無親屬同行船主例爲水葬是日舟行四百六十二邁

二十一日丁未陰風浪不大舟中能爲手談美使同伴有故將軍者名瑪人尙藴藉美使眩浪此老每飯不闕舟次頻與往還同舟人每日賭賽舟行邁數多奇中試擬以四百六十一至四百六十五是日果行四百六十

二邁誤中副車可笑也夜霧
二十二日戊申晴與陳丹晨登舵樓觀日出不甚清明但見雲霞如綺倒映波光朝氣極爽午後遥見小船十餘出没巨浸皆漁船也地名鳥蚡倫英美連界兩國均以捕漁致口舌聞每年漁人之利極四千萬金固宜爭之矣水手爲言昨晚陰霧舟行穩慎僅四百五十八邁往來輪颿頗多有來船懸鐙爲號言鳥約大風又一船射火箭爲號舟行定章云
二十三日己酉晴晨起無風而浪船極搖簸舟人多恐

如此巨艦決無掀翻之理有法國醫生折一足以他骨
續之行甚蹣跚而喜與人親近問詢其醫理尙隔膜當
船浪高掀時該醫生縷言英屬前年有兵輪大於此者
沈沒無蹤絮絮不輟蓋兵輪旁礮風浪打歸一邊偏墜
而沒豈商船可同語哉醫又言能鳧水可三五邁座客
厭之殊無謂也船煤將盡貨物無多不能壓載固宜動
蕩是日舟行四百八十三邁晚間威路健臣集同舟人
歌唱爲美教士醵金贈其寡婦琴歌旣輟美使當稠人
廣衆中論說一遍音節凄惋客有垂涕者余不諳西語

微會其意贈五十金同舟亦多解囊合之得六百餘金公推三人親至的騰之家慰唁美使預爲義舉也而船主絕不聞問人之欲善誰不如我恐難律之此輩夜霧甚重

二十四日庚戌晴晨起風浪平穩霧亦漸散震東言昨晚一點鐘至船面四圍昏黑陰霧可駭仰視繁星爛然莫名其理詢之水手謂海中有熱綫繞船綫外行寒熱相激而成霧天氣無預也飯後同舟人各檢行李遙見島約諸山寫班育威路健臣並呼酒與余爲別一點鐘

大車報行四百八十邁亦云迅速兩點鐘二十五分至
山丹曲三十八邁入口仰視船桅仍懸
國旗過此爲人鬼關極言其險也舟行轉緩至醫局少
停輪官醫登舟視大艙搭客病則移居醫藥房不令登
岸是日天色良佳出口船甚衆舟行益穩得以詳覽口
門礮臺形勝經石人像後用小輪船三隻拖帶兩船曳
纜前導一船護於尾梢極紆徐乃泊乘風破浪之餘逮
乎誕登尤當持之以愼微特舟行然也烏約稅關船來
查驗希粱寶森錢姪坩此船來見均訝來船之速將登

岸戚路𠍙臣遥見其子立候埔頭不覺垂淚又指以示余悲不自勝乃弟酌酒以解之少頃其子登舟父子相抱而哭旋亦破涕爲笑西人父子之情似此未易數覯𧉅蝢知余船期已先咨戶部轉行稅關照料與抵金山時情景頓異美亦以此補過也抵領事署拜發摺子仍電署代奏并電復北洋塵勞暫憩略述使程所歷飯後櫛沐安睡㑹酣自荔華浦至烏約共三千零四十九邁合中里一萬四十七里

二十五日辛亥晴科士達來商美約各稿楊約翰亦來

寒暄甚殷縷述前在總署所商法越各事并屬函致總署北洋爲之道候楊約翰比日神理稍清自言病愈并言何天爵於兩月前已由北京言旋所謀無濟云本日照會駟頓自日返美之期

二十六日壬子晴卯初起率參贊從官祝

皇上萬壽旋閱邸報倪豹帥補授河南巡撫不禁彈冠忭躍午初科士達來與論小呂宋設官事檢該島官報之歧視華人顯違條約者及本年該國新定領事條規交科擬稿致謨烈因瀕行時謨烈屬以抵美告日使轉

致一言俾俟此事定議卽可函布余許以自行致書以達情愫倩科起草當更周妥科勸往抄加叨架避暑且爲代覓寓樓函託內河游船伺應晚飯後偕從官同觀西劇誌慶也

二十七日癸丑晴電復香帥以小呂宋事宜俟外部復文然後會奏改派晡後牙醫哈文來治齒比日齒搖髮白恐非醫士所能奏效耳查島委員稟陳查過英屬澳非利加洲鉢打穩雪梨美利濱三埠情形尚詳細卽批復之檀島董事古金煇稟求與檀王立約又欲請王余

兩員往查殆亦急求保護之意檀亂近始粗定其外部

刼臣因禁後且逐居舊金山況他事乎

二十八日甲寅晴行次沓札清聲印發仲蘭先返署祝

彭偕行薄詢祝彭檀島之亂何以外部見囚祝彭曾往

該島消息常通而莫能陳說大抵事無巨細祇在留心

否耳檀島外部刼臣本美之逃人粗通美律檀倚美爲

援遂厚遇之日前之亂聞各公使請於檀王去此外部

商民亦羣攻之刼臣旣罷職便如平民加以商民之控

遂置於理否則斷無公使請囚外部之例然非刼臣無

狀檀政貪昏亦不致是也晚赴威商之約同坐十二人中多美商酒後各爲頌詞共慰主人失火重興之事

二十九日乙卯晴閩廠學生分往英法學習水師製造律例諸務寓法者周子玉已帶見多有可造之材其寓英者始在水師學堂續送入練船藝益精進而外部頗喫力劉芝使數欠婉商而就欲再往水雷船則外部難之以練船原不准他國人往看中英誼洽旣允閩廠學生就學日本則援以爲請不能不允設俄亦以爲言則大費周折俄之耽耽各國共知見者也水雷船之不能

就學葢事勢所不得不已者芝使又言今年英后得位
五十年之慶奉
旨致賀并有
國書須親遞又寄贈珍玩各物內磁器兩件涂次摔壞
煩費躊躇余勸以權將使館所陳設者補足此數芝使
沈吟久之余謂爲期太遲若電請續寄至速亦須三月
且能保舟車搬運必不再摔乎但將碎破原物寄還總
署聲明自行補足總署既不疑使署託詞更換且省卻
無數周折設余遇此等事即如是辦理似無煩籌慮也

芝使領之適海軍派來圖南兵船爲新製快船之先導

閩廠學生既可相觀而善帶寄什物亦復妥便

七月初一日丙寅晴西人占驗以本日太陽與地球行度爲月光所掩亞細亞洲中國俄羅斯日本均有日光不到之處即日蝕也西人之說驗否姑俟諸華報申正渡海至蔦呢挨倫寓澳釐晏特客寓前湖後海宜無暑氣晚看烟火隔河爲城郭礮臺猶是去年之式所演爲俄人踞守四巴士叨布城即黑海壖也英法義士爾其日爾曼合攻之馬步交馳衆兵奮登拔俄幟而樹英幟

火光熊熊沿山礮臺瞬然一炬昨夜所觀雜劇則希臘國攻北布倫國都戰勝後踞其宮殿耀兵歌舞男女衣冠迥異時裝兵車則兩馬駢駢略如吾華古戰車之狀此時西人競尚火器當之靡矣希臘不信耶穌當跳舞時忽有火光列字示警俄而巴西兵至火起於宮牆人馬雜遝紛然四散華麗之區倏然灰燼城牆復合觀者行矣此種雜劇無甚意味然奏技垂二千人亦巨觀也究與烟火之戲大同小異倫敦水晶宮似尚遜之

初二日丁巳陰早飯後閒行海壖三五帆船往來容與

帆布上書店鋪住址所售什物以備游客訪購西人謀利無微不至接帆螋照復同駐美國日期山丹顚英領事老麥治乞留伊子在日署至明年西六月否則大累或希九欲辭退麥治故伊父電求軟麥治小有才而傲辟殊甚午後雨殷殷有雷聲晡晴觀浴西人以浴海水爲去病非以去垢浸灌海壖假海氣以爲養潮來則懽呼叫跳間有溺斃者西俗不以爲怪晚飯後憑欄小坐忽腹痛作瀉飲佛蘭地酒而痛不止冰牛乳西瓜之害也荷囊有高麗薑嚼之漸愈睡醒仍瀉一遍

初三日戊午晴天氣頗佳腹痛亦止申正回鳥約洋弁駕馬車來迎陸程稍遠海程尙速特於腹瀉委頓非宜渡海後車行僻靜街道御者不愼馬膝碰傷一女孩年約兩歲老婦急抱持孩尙能哭觀者如堵洋弁引與報驗官醫以爲微傷不致命又有一街坊作證謂車行時此女孩欲繞過車頭御者當暢行之際勢難按勒且係馬車應行之路倘非其罪云晚間美紳灣克來言鳥約類此者日凡數十起絕不奇罕

初四日己未晴未正大雨申初至牙醫哈文寓樓目雨

霑濡歸途順至蓮芳公司此華商之極體面者專售西人貨物不兼設華人賭局鋪面儼然西商華人來美若得類此者數十家差免彼族之易視矣其管事黎姓西樵人與談中美生意尙能指說利病

初五日庚申晴昨聞仙打園竟有荷花特往觀賞石磴臨湖中爲石池上設噴水之物池上荷花五叢十八學士種也經年重見此花清涼可愛湖上小船行游萬綠之下甚自得惜日色已晚不及泛槳途經蠟偶院薄游一遍雖有音樂娛人究遜英法其醫院蠟像尤可駭詫

初六日辛酉早晴飯後大雨午初冒雨登車渡海坿火
車涂間微熱尚無秋意戌初抵華盛頓滬局遞同摺片
閏四月二十日欽奉
硃批欽遵轉行又得署咨奏定派員游歷章程議復御
史陳琇瑩請設算學科及游歷之員應得京察升轉并
製器汲井各事又奏定英法俄德兼使一摺此皆總署
近政也總辦成端甫函寄代繳蕪關賠款摯同內府實
收又述近與日本修約添敘球案作爲未結又抄寄考
取游歷員單共二十名西行數月美署一切如常進齋

之力也
初七日壬戌晴氣候稍涼似有秋意參贊各員置酒洗
塵歡飲而散
初八日癸亥晴飯後晤帆蝢長談告別後各事及歐洲
近日情形帆蝢言日國不振余言日雖貧弱而銀票無
僞帆蝢詫爲難能因將美國所用銀票見示請往製票
局一觀又爲書與該局總辦帆蝢又言下禮拜有醫生
會各洲來者約四千餘人總統親往開會請同赴又費
城西九月十六號會期總統亦往開會均請同赴余諾

之虮頓言西醫究遜中醫之技中醫能包治諸病西醫無此膽識余告以今年暫不赴祕有事可以隨時商辦所送照會請酌訂虮頓唯唯又言各使均避暑他出祇英使在此

初九日甲子陰微雨日報言俄王被刺幸免何俄俗之悍耶復希九書告以南洋羣島設官棘手情形宜相機催辦現與謨烈一書閱後粘封送去

初十日乙丑晴蓬雲電稟洛款埽數發完因查案昨始囘署洛款散竣少卻一段葛藤俟冊結到齊當奏咨也

𤕐時訪日使不遇訪柏立病未能與其婦爲之請假又至堅彌地宅慰其家屬方余西發堅彌地曾於署中合衆西官舉酒爲頌迄余返美此老已物化且被刺於衢衢昔人所謂直如絃死道邊者歟此老極骯髒與華人交最洽曩者美黨仇視華人此老屢爲不平之鳴其他事之不岢和可想見矣然聞問官研訊兇手乃無甚仇隙但言伊父曾賣地一區堅彌地經手至今舉家窮餓故爾怨恨觀者多以爲狂究不知此兇是何意見或日堅彌地每日從寫字樓歸必與律政司同行是日適獨

行投函郵匭旋即被刺或誤傷云
十一日丙寅晴英使來談甚久皆別後近事其言蚁蟆耳聾又諱言聾則大可笑也又言近有人建議從鳥約至荔華浦以大鐵筒透入水中如水雷之式置人於筒如礮彈留孔出氣燃藥轟送一點半鐘可達荔華浦誠奇製也又請余訂期接見印度王子余諾之美日報言中國新製兵船五艘連檣內渡恐有事於倭未免妄測高深矣
十二日丁卯晴午初偕參贊往看製造銀紙處先觀鑒

畫鋼板房各墊一種不相渾每板四連一式又有圓模用機器壓於鋼板上圓模製鍊則以象牙片燒灰能制鋼使輭熟置鋼模於象牙灰裏熳火燃之西人格物之精也又一機嵌鑽石針初畫於玻璨續畫於鋼板一人以手運機畫出花紋繁而不亂其製板之意總在各執一藝不相蒙雜不出一人之手以杜假冒造紙亦然紙成初印即使之微顯而輭印成微烘又裁去兩邊餘紙而加印號數皆以人力運機器齊整之甚紙有兩面花紋極工緻最可嘉者印號之機隨印隨換自行轉運無

待人力主者謂每日每人印若干號則先將號數字碼安置機上同力者接續印去不陵雜亦不能偷惰法良善也紙式花紋自一元以至千萬元分別製成欵送戶部加一小紅印鋼板爲之戶部加印亦用機器取其捷也其刷紙之法略如刷書更有新機一副刷綠花紙隨刷隨淨不另抹拭主者以爲省工又導觀製墨處云用葡萄皮製成是葡萄一物既能製酒又能爲墨功用不少矣其紅綠諸色則購自市肆薄加製鍊而已闔廠用二百匹馬力機器一副氣管支分升梯上下并資之也

綜其命意總防作僞凡一板一紙均經數手分隸數處層層鈐東立法甚周余欲博攷西制以告大農乃倭人用心尤切果遣人赴廠學製銅板春間九鬼坐中曾晤此人自言來學此藝頃遇之則與諸美工埋頭工作宛然成章可畏也香帥電催呂事又言查島委員已返郎電復之比以歐洲歸來頗形疲憊倩西醫審聽云氣血脈絡強於舊年恐未必然耳晡時印度王子初利阿和來晤金綫纏頭衣袴亦繡金花外披織金裳極精緻與詢印度烟土出產頗有慚色乃云進口運銷中國之物

亦有棉花殆自文其惡也飲以茶甚樂能爲英語英使前日曾與先容矣外部照復中國稅關征收洋藥事已知會田使轉行各口領事官照舊辦理不侵稅關之權十三日戊辰晴致洪文卿書暌別五年忽聞遠使不覺言之冗長飯後答拜印度王子不遇訪德使一談返寓得許竹篔書言經遠來遠二艦於六月廿二日訂收換旂試驗迭猝中國來員琅威禮合肥相國飭於同船裝配諸物准其酌改遂改至數十事估費計時殊形拮据月杪自德赴英擬乘往一觀英製云前日新聞紙言中

國五兵輪連檣內渡或當指此英使以印度王子之來約會奺蟔在坐余與德使丹使及俄德倭參贊數人印度王子自言樂英國之政以其簡易若如西班牙從前屬國非不多而卒不保皆政之不善耳然英之并印度亦乘印度之亂而得尙非力絀埘之云

十四日己巳晴希㮤書言新蕾案若不照蓬雲調停辦法仍恐有首尾華人性情得隴望蜀過河拆橋領事操縱殊不易

十五日庚午晴科士達避暑初歸叩以新蕾案西十月

復訊後趙劉諸人能盡釋否科云或不待復訊而釋九
月底當再到新奮料理
十六日辛未早雨午晴寒暑表八十五度余從荔華浦
歸後四日有美公司船自烏約赴英船中滿載棉花氣
逼自熱遽兆燔如諸客紛駕舢板逃命船主與之俱均
遇他船拯救其先發一舢板不知所之頃閱日報此舢
板亦已遇救幸矣晡時答拜科士達涂經墨西哥使館
已將落成
十七日壬申晴金山電言井底礦工雇定三名月給三

十五元川資百元八月五日隨洋礦師赴華平度礦務得員工宣力當更有效寓美華工能各回中土以謀備食強於旅寄羅虐矣又寄到黑龍江漠河擬開金礦全案地理形勢甚清晰筆致亦佳

十八日癸酉晴美都近爲醫生會來者四千餘人會懇余接見當婉謝之隨員姚䂓彭乃承會中贈以銀牌居然把臂入林

十九日甲戌晴熱甚遞局包封總署答復檀島主書係慶邸單銜援光緒七年該島主赴華游歷總署答書之

案當譯送阿楷總署又嘉辦結洛案及擬訂條約諸事應并前函彚復之小呂宋華商陳謙善等稟乞照會日外部速停封禁華人藥舖之令華人之必須華醫猶西人之必須西醫豈可强同此皆不設領事不便之明證即電希九促謨烈定議

二十日乙亥晴山東寄到通伸岡礮臺銷案又了一重官累矣此臺創建於光緒二年丙子告竣於光緒四年戊寅共費八萬金公款不足丁文誠墊萬五千金余墊八千金此臺略仿西法工竣恰十年堅固矻立曾撥練

軍駐守論者猶謂形勢非善不知當日原奏尚有㨽山八蜡廟前敵兩臺以無經費無從舉辦又臺成無礮亦不能爲東海屏藩可惜也

二十一日丙子白露晴許竹篔書言李傅相近保使才四人洪文卿李仲約崔惠人李勉林文卿奉使德俄中外薦員多至三百勉林奉使日本以病辭

二十二日丁丑晴科士達來約廿六日晚餐

二十三日戊寅早雨午晴希九電言小呂宋限禁華人醫藥已准外部電告呂督阻止卽批復華商

二十四日己卯雨滬局寄到湘軍志文筆蒼秀百忙中夾敘極閑冷事尤得龍門法近日軍志之最也不著撰人姓名曩在皖中似曾閱過

二十五日庚辰雨希九來書請加孝齋薪水酌允之美都考古家收藏法文舊日報方廣不四寸而敘事至百數十段時閱百十年實如星鳳頃乃舉以相贈余不諳泰西文字殊負其意

二十六日辛巳陰午初總署密電朝鮮遣使事卽電復屆時照辦祕魯各部又將更換查寮之役將竣北省各

寮已查過兩城尙無虐視華人之事
二十七日壬午霧雨巳初赴費城百年會各省官紳水陸軍兵咸集美總統率各部院往客寓無寄榻處黃騰派克約至伊父別墅鄉落避暑之地也黃老候於途年六十六歲精采健壯善氣迎人火車直抵村外換坐馬車至其廬老樹四圍幽靜可喜彌望山園黃氏喬梓之產居此已三十五年花木皆手植其母年九十猶健在今晚黃老約親友爲大餐客主十七八人席散登樓與進齋少談輒睡西人飲水每從數十里外以機器引入城

市講求水質故不憚煩役此園乃飲井水味極甘美惜不解唱柳七詞耳

二十八日癸未晴辰初起林木挹爽頗有山居之趣黃騰派克導觀百年大會乘馬車行經修薄華屋皆西人避暑別業彷彿烏波而華麗遜之至費城界口有小屋收過路費略如卡房過此以往沿涂多鋪碎石將以碾成平路也涂次見氣球一枚擱於曠地卻無試演之期歷通衢至威靈湖客寓看臺用木支架傍大樹而無陰熱蒸甚不適未初聞鼓樂聲則各種工藝濟用之物蟬

聯而過間有兵隊作華盛頓騎馬督兵狀又天仙指以自主之狀其屋宇器用自創國時至今殊式異製均用車輪牽曳供人尋味又爲烟甸野人粗惡無知教以誦書工作漸變舊俗之狀又作可侖比亞初泛小舟尋得阿墨利加洲之狀班駮陸離仍有次第編爲小册竟日危坐殊儦格總統之冢婦在坐往與一周旋卽返其時會未竟也扮演諸式只經大街計中里四十里觀者如堵百年一遇殆未易數覯耳回寓少憩至七點半鐘赴黃騰派克晚餐楊約翰同坐多言都中舊事十一點鐘

散

二十九日甲申晴辰正小食入城觀兵美總統已至仍登昨日寓樓與總統相對帆蛽旁坐各使惟九鬼及南壘洲數人領兵前行爲美大將軍佘利鈍人極肥矮以貌取人則不類矣官民兵合二萬五千餘申初總統回寓帆蛽隨行馬隊導擁總統入門後觀者仍不散鵠候總統夫人至乃擲帽懽呼示敬聲如雷動賁城民兵八千人亦殊繁庶申正答拜楊約翰仍談都門舊事痰氣又發顚倒錯亂之甚酉正仍返客寓途次風寒感冒假

榻少憩戌初晚餐黃氏爲主人是日水陸軍有公會已辭之矣其總兵官倩黃父子介紹仍乞一顧又新聞館主筆人爲食於樓之二層請總統並邀余作客近日多食則胃氣疼婉謝之及總統將來其主席又重懇赴會不得已一往告以不飲不食略坐而已至則滿座拍掌少頃總統至亦如之總統立講一遍大意謂新聞主筆諸君並於此時會食殆無暇駡人矣聞者絕倒徐言今晚應到之地甚多然本心所願欲在此席長坐聞者亦拍掌奉以卮酒總統舉爵曰我甚不願行無如會首不

准我人情現只有十二分鐘工夫耳隨說隨笑而去羣
懽送之在坐約二百餘人旋赴水陸軍公會晤佘利鈍
後諸軍兵導至總統會所壅擠不能前幾與噲等伍矣
久立風大越過軍官之前登臺縱目則總統偕其夫人
已立候見客趨與握手遂及蚆蝮並美都諸舊識會中
巡捕導登小樓九鬼前行迴眄目語而無由近接繞至
前臺少坐亥正歸涂經長林氣候甚寒遠望天脚白光
黃老謂城中電光所映鄉居距城四十里馬車極速亦
一點一刻乃到

八月初一日乙酉晴申正赴費城會之招總統外部陸續至彼此點頭相與隔桌座會者約六百人杯盤豐腆伺應不亂九鬼兩日數見皆不及寒暄意此可暢談乃九鬼入座輒有不愉之色或曰余從官四五而倭僅一人又會中人多就余爲禮相形之下故不樂酒半會首立講一遍總統次之總按察司議院宣講官以次逮講多述創國艱難宜南北同心之意又南黨李將軍之裔亦立講一遍似已渾南北而一之也氣象頗佳前總統希士坐於今總統之次漠然寡懽故將軍之不可爲如

此亥正總統起立余亦辭出

初二日丙戌晴西人禮拜黃老竟日在家早飯後相與步行至其子室廬值他出廊外徘徊高樹扶疏少憩輒行又偕訪其女路稍遠遂乘馬車仍馳騁於樹木佳處園亭較幽從林杪遙望猶見黃老樓簷合子女同作園居雞犬桑麻怡然自得富人娛老之境無過是也屬震東購備赴島約車票又告楊約翰明日勿來

初三日丁亥陰辰初起微雨小喫後先發行李與黃老同乘馬車入費城甫入火車房接津電兩紙車中不及

譯末初至烏約領事署譯就卽電復

初四日戊子晴連得金山領事七月十七二十一二十三各函請奬勵經手發洛款之李榮邦又言羅生忌利埠華人屋被焚因不肯讓街車路致付一炬現與該城知府約訂保護擇地另建已相安無事午後滬局包封日署摺

批兩件欽遵恭錄咨行粵中拐匪周三滙一案香帥接到咨會卽懸賞千金期於必獲

初五日己丑晴粵中公函勸捐白沙先生釣臺工費屬

金山領事酌辦白沙釣臺十餘年未蕆役不知集款幾何工程幾何也日署寄到北洋手書嘉撤退福荷事又總署咨復小呂宋設官已抄奏咨會粵督妥籌

初六日庚寅陰晨起復蔡毅約書屬查呂督虐待華人實據並轉告商董陳謙善遇有要事逕電日署若函牘長言則寄美署又薦陳敬如於香帥備法文之助

初七日辛卯秋分陰晚趁火車往觀大瀑希梁震東偕行車甚穩適能安睡

初八日壬辰晴午初抵耐格悬脈島住吉地利嘉客寓

熱客漸散寓樓瀟洒樓外寒流淺瀨林木映帶飯後乘車遶行園圃至瀑流屈曲入湖處湍急如黃河盛漲之狀高岸陡崖巉崎旁䰟崖旁結木亭備游人憩息亭側有屋數椽售瀑湖所產各種小石雕鏤爲首飾之物間有適用者畧購數種以誌茲游其值甚昂云以津貼善堂諸費晚餐有英人忘其名矣云在華盛頓曾相見越席寒暄殊周到烏紳波打來訪不値投刺去

初九日癸巳晴晨起麥飯旣飽乘車度樓外平橋至瀑布懸流處緣崖陡下瀑花飛濺衣袂潛溼崖垠鐵欄屈

曲中護小橋斜透黝洞崎嶇不易行游人少往者瀑下有小輪船一艘渡客容與瀑流極平處游駛不能遠機輪智巧至是而窘矣迴車繞行三島各跨一橋各擅佳勝中島橋在鳴瀑之腰脊崇林掩映漸有紅葉坐橋柱少憩胸臆皆涼徘徊不忍去三島皆在水中饒有林木而無居人氣脉亦若聯屬俗云夫離昔士特譯言姊妹三也西人好奇又最畏熱盍於島中結臺榭爲迎涼計也返寓中飯復乘車度飛橋至英屬加拿他島橋去水二百六十尺東西距三千二百尺兩岸加鐵柱如閘又

集鐵綫紐作繩索以相牽綴橋之兩旁亦用鐵綫遙繫云可經久數年前有意大利女童米尼阿士卑路的挐來此演技從橋旁鐵綫踏步過初仍眄睞徐行續乃以帛纏目去來任意觀者喧歡擲錢不數日囊槖甚豐其兄與之偕來乃捲逃而遁女童號啼悽愴土人憫之有善歌者爲唱曲醵數百金資以回國西人兄妹之親爲此狗盜之行誰謂不如我同父哉橋窄僅容一車彼此往來各於橋頭相候過橋逸邐至一板屋亦售賣湖石映畫諸物緣梯數級至水機房下視陡絕計二百九十

尺上蓋木圓蓬不見天日旁穴小窗透光以水運機引胡牀上下極險事也溜至平坦處接以木閣低枕水面環以疏欄約里許峭壁千仞草樹蒙茸瀑流至此乃極湍悍隔岸水閣參差陡崖外有木屋方直插天此升梯也盈盈相望喧騰猛迅甚非一葦可航崖側英人映相館持映片相示謂前此有英人善泅者於此賭賽渡甫半爲瀑水潰激觸石而隕又一英人納身木桶隨流滚渡幸不滅頂各爲映照成圖薄誌奇趣游人遠客亦願留圖以備掌故余遂與希梁震東同照一幀風景良不

惡他日使旋可以贈朋舊之談雅游者矣印度王子亦留一映相危鬟金冠纓絡被體猶是華城初見之狀其菩薩蠻之謂乎流覽逾時同車至耐格㤂臘科譯言茲島瀑布也爲瀑布正面直垂九十丈橫曲略如之水氣積爲烟雲白光澈天際視美屬之側聽旁覘者别饒意味旁有小博物院停車少憩飛走之屬無幾卻有特異之獸喙尖利如箭目長小如豆尾大如埽身亦肥碩毛色略如元狐出南墨阿利加洲性嗜食蟻厖然大物僅與槐國作難可笑也有鰍魚骨一具極大見所未見其

他斑馬人熊殊無足異案上古錢一匣內儲乾隆錢兩枚卻非私鑄有楕式方孔錢兩枚一鐫天保通寶楷書直行一鐫當百下一花押不能辨認東偏小室蠟偶數具極劣壁懸吾華通紙人物亦俗不可耐院外題壁行書數行倭人手筆略法米南宮殊域數萬里不易覯此同文之迹日色已晡僕夫返駕途經光學畫室乘興縱目爲格總統戰績然工藝遠遜金山島約諸作也瀑布屬英美兩境從前游客每歷一勝土人收銀錢不一美廷以爲名勝之地宜蠲此煩瑣遂由島約諸紳富集貲

百餘萬以俾士人不令收游費英屬則否過橋之費一金此猶英美共徵也偶從博物院購畫數幅囘至美界稅卡索稅錢繙譯探囊予之徐告以余所購關吏跼蹐不敢取且擲帽謝過此亦美政之佳者

初十日甲午晴中飯後答拜波打久談其弟又自出映片相示皆瀑布風景與列肆所售較別波打四世居此產業極富瀑流之地皆其故物近乃得價而屬之烏約公產矣其婦子竝賢慧頗有東道之誼申初復度平橋暢觀三島第二橋固所深愛第三橋盡處折而東則瀑

之支流木磴層折而下宜可濯足密林石上微露人影臨流偶坐若有所思遂緣磴而西瀑流横侈而迅飛花猛捲如瀉積雪寒光上薄凝爲白烟岸壖危石可供坐憩時遇游人亦有攜鏡具就地映照者環球瀑布此爲巨擘云上流爲蘇比尼河湖墨錫近湖臯鄰湖依尼湖合四湖之水入耐格忌臓河豬爲大瀑流入因梯尼奥湖出桑羅棱索河行七百邁越英屬入大西洋海此英美接界之地二百年前本屬法猶有礮臺故址滄桑陵谷海外亦時有之晚餐畢徐步至波打處茶話聽琴歌

子初散波打令伊子件送回寓
十一日乙未陰日晷新延一洋員價與麥治埒不識工藝脾氣何如也得英館書許竹篔到英倫恰後余半月
十二日丙申晴復津電震東親往電報房照碼給價適聞南省火車失險客傷甚多本埠醫生悉數調往醫治續閱新聞紙言鐵路日久霉爛車行顛躓共損十五車傷三十八火車本極捷速而時有失事或急程太過或車頭套搭不穩若夫鐵軌年久失修此尤火車公司之咎也津沽近築火車路其亦考求明晰否意外之險固

亦數見然偶觸其險遂屏而不御亦猶因噎廢食耳十年前福星輪船失事論者遂詆輪船不宜乘坐幾欲廢罷招商局適丁雨生在都力言於政府商局遂定偶有所觸連類書之島紳格笠來晤極道傾慕之意年垂七十好學不輟欲得中國史事之譯爲西文者以拓胸臆又言認識蒲安臣故於華事尤殷殷

十三日丁酉晴午後赴格笠之約即比鄰客寓也後有花圃水機噴濺極高遠樓上房榻並華飾有便門可達戲園格笠之壻家巨富酒後導游一遍返寓已晡天陰

微雨危坐欄檻觀瀑流清激頗有瀟然之致鐙後波打
來約明晚過談此間人情良厚
十四日戊戌陰格笠約乘小火船觀瀑天色欲雨不果僅觀其麪粉造紙筆酒三公司純用水力運機其磨麥碾粉由粗入細卽裝箱裝袋亦以機器倒灌引滿則機自停不假權量銖兩不爽以奇器代人工西俗生齒不繁之地宜也日出麪二千七百箱每箱值四元生意不小矣其造紙機器卽遞上紙局所仿效者惟此則以木屑作紙陶太尉已觸機先似不徒用以實筵席地也筆

酒製法用花合米爲之花青色微黃略如夜蘭香瓣十數種尖小略如緋桃味香美米微黃色較麥長大西人專以釀箄酒然則曩閩洋酒不假米麴殆耳食歟數年前入夏則不能製近得新機以水氣相薄雖炎天不輟工也主者卽以此酒相餉爲盡半甌歸涂經小火船馬頭天日已霽格笠請乘輿一覽仍乘溜牀上下其梯路較英界爲險下至平坡所繞石磴卽可仰觀飛瀑似無須乘船右則奇樹枕崖古秀可畫下有小船僅容雙槳有黑人聳身入船盪游波心水勢湧急處無殊滄海芥

航返寓中飯格笠復來約乘車至鄉落約二十三里觀瀑流入湖處兩山如峽水口灣環瀑勢至是不悍峭壁無岸密樹初豬間有樓臺日晡返轡經西人鬥馬場規模宏於美都此島信非瘠鄉矣

十五日己亥晴中秋節烏署各員上銜版進齋函寄文稿七件即核定寄還今日風日清妍度飛橋至英屬高阜迴觀瀑流別有風景沿秋林曲折有新橋雙峙波際橋岸密樹如錦羊腸一徑架木閣以便往來閣外劈松枝作闌略如亞字古樸可愛憑閣一望島樹幽翳虬松

翠柏之巔時有紅葉纏繞霜氣初薄蒼赭相間絕好溪山圖畫迴鏇迤邐每於樹罅見瀑光秋陽所照又激爲紅影岩下白烟仍溼也至前日映相處仍乘溜梯將晡矣瀑浪怒捲浩如江海兩岸最陡窄無陰晴一致也索前照相未覓爰獨照一幀震東疑有風雨遂從火車橋道歸氣候忽涼黃葉蕭蕭秋意深矣鐙後果雨子初雨益大就杭輒睡猶聞簷溜聲枚氏廣陵之樂庾公南樓之興故難兼也

十六日庚子晴飯後重覽三島之勝游人甚盛多摘紅

葉縠衣袂或撲蝴蝶映襯本島稅司吉拏來謁自言與總稅有舊堅請明日往游英界石室風景絕佳云今日火車無臥房明晚乃發遂諾之晚乘月至波打處話別

十七日辛丑晴大風雨雹稅司石室之約不果往擁爐兀坐閱謝偶樵白香詞譜箋終卷祇周清眞箋下汴都賦誤沛都朱竹垞箋下按字誤投字餘無訛譚仲修校對之功也乃歸美於余益慚感矣晚飯後登車行一點鐘至波葫蘆埠換睡車尙安適搭客幾滿天寒甚竟御大裘

十八日壬寅晴火車沿河行晨望河濱秋樹風景甚清沿岸多石山間浮於水面石文如小斧劈或如雲林皴後車兼賣伙食抵烏約方午初

十九日癸卯晴祕魯領事稟復乙酉寓祕華人捐濟粵東水災數目共六千餘金應咨粵核奬以彰善舉蕪關稅司許妥瑪舊識也頃乞假挈眷回英過美相訪談蕪關近事歲收洋稅至二十餘萬金又言曩值梁任時因公往見梁小若不知爲何許人呼左右詢姓名異矣隨答拜之偕游仙打園就園中酒肆與飲復約之觀劇子

初各散前年秋許稅司函賀余出使並訂會於美界不爽約當兼關聚話時誠不悟有今日之聚人生離合若或使之許稅司挈妻女因雇一僕婦香山人年逾五十往還東西洋已十三次絕不暈浪自英入美界稅關索人稅五十金許稅司甚怏怏

二十日甲辰晴近患心悸類於怔忡昨晚忽睡忽醒至六點鐘驚怖急起此皆心血耗損所致電約姚祝彭來烏一談姚非三折肱者聊備討論而已

二十一日乙巳晴倩西醫診視謂憂思太過宜培養心

血安睡爲第一要著予藥水令四點鐘吸一匙味如藕
汁夜睡略酣仍不免驚怖又予藥水飯前食謂可開胃
味殊苦澀效否亦難言也鐙後西醫間步相過見余咳
嗽漸發又爲開一藥方此醫殊不苟簡許稅司來辭行
病不能見贈花爲別
二十二日丙午寒露晴科律師來言新舊命案如證人
無新樣供詞可望平反惟龔氏之黨方斂錢以博一勝
此案能否解釋仍未定當屬領事轉諭趙鳳培等
二十三日丁未晴飯後至仙打園遇俄參贊於湖壖略

敘契闊度橋少憩僕夫導觀華盛頓屯兵之廬舍一石屋高廣約三丈門尙扃房外有旗桿彼都有喜慶仍升旗誌不忘本也日色漸晡返寓微雨

二十四日戊申晴科士達來商小呂宋事如何辦法設官與禁濫征合辦抑分辦余謂分作兩文二者必得一於此科大笑遂將日署洋文各稿並付之科即日返華城矣

二十五日己酉雨北洋咨會電局官報應給半費奉旨准行官報索費電局慣技余初奉使行抵滬上電南

北洋各事電局既索印花並索電費積告盛杏蓀乃將
濫索之費繳還而委爲司報學生之誤此時外洋發電
一切電費皆外洋電局包送無所謂半費也乃欲於出
使經費項下扣支未免太過

二十六日庚戌晴頃查烏約電倫敦每字一角四仙倫
敦電上海每字一元七角四仙電廣東每字一元八角
四仙由上海轉電津京等處每字二元一角四仙是此
間所發北洋總署粤督署各電均經外洋電局包費中
國電局不應再索半費也今年英美賽船美又勝竊謂

島約水道美船較熟論者謂美船於數十年前赴英賭賽而勝英乃移船就美非盡關水道

二十七日辛亥晴檀島商董古金輝稟言檀外部新易與訂華人出口護照初無棘手近乃欲效美例照相留識又八月初五日有輪船由港抵檀載華客三百餘閉置病房六日幾煩脣舌乃得登岸乞設法以便往來又香山石連橋村人古玉芳新安大望村人張文廷向以私會蠱惑華人抗違會館條規乞查辦而於唐舉爲檀島主騙詐七萬金之事不提及或已結耶華人私會之

盛無過檀島去年有西人得其會盟祕要譯刊西語見寄其愚妄可憤亦可哂也夏間已飭金山領事查辦矣午後楊約翰來約九月初一日晚飯堅辭不可久談而去天日暄美訪格總統家晤其子婦知格夫人尚健乃郎將爲鳥約巡撫云博物院新豢一猴極馴能以刀叉自食教猱升木固自不難

二十八日壬子晴前祕使愛立謨晤易希梁謂接到總理衙門咨新簡英法德俄兩使又詢余何日赴祕願與同行愛立謨駐華之差已撤因祕庫空虛并駐美亦停

愛立諛既自達於總署矣此時猶接總署公文甚以爲
榮龔在巴黎得拏破崙冠飾綠鑽石兩枚持往鐵佛呢
估價倍於原索之數并示以華產碧犀西人詫爲奇寶
用極細顯微鏡審視謂英博物院有一枚俄王冠飾一
枚此外不多見云亦觀其所售珠寶貓睛一物索價不
亞於鑽石有茶色類鑽石而無閃光者中國亦罕又淺
綠色如水晶者彼國別有名而謂非水晶微有蔗紋水
中之產云黑珠兩顆價昂甚非中土所尚也樓上磁器
磁碟一套十二枚索價千八百金及千金者不可勝計

西人食器之奢如此上古中國鼎彝一物動費千百此豈西人所能夢見哉

二十九日癸丑晴鳥約古董店有磁畫人物數幅銅質加繪以磁粉抹之使光澤可鑒云來自巴黎似矣然不平坦亦非磁質拼就者每幅索價百金續往他店得一舊幀純以石質湊成而邊際鑲碎石即摩西掖也圖爲獅子得鹿大漠荒涼有野花一叢並生活可喜質殊厚重特甙舊耳橫直約六寸索價八十金樓上儲吾華磁器數種絕非佳品有藍花磁罈一枚僅值千百錢者索

價四十五金有雕花玉版兩片係三鑲如意不全之物奉爲奇寳不便詢其直矣其西產雕磁茶甌頗工細擬購二枚索值各二十金另一枚索五十金異地購物價值不侔如此晚觀水法英劇情文並美後場映畫純作水村景色已無俗氣臺上注水實三板船又有小輪船游駛其間水藻鳧鷺之屬出沒浮沈無異海汊島嶼曩在巴黎觀切貌子戲爲神仙幻境密樹上垂纓絡有妖姝趺坐下爲游船円捷不若此劇輪船之奇至其劇本則英人名那頓占士早歲有少女年十四名妞妮極鍾

愛有養女曰米錐士稍長而心外視之念年老多病盡以貲產俾少女而遺屬乃弟糟匿士照管視如手足諄誡少女事之如父二十一歲乃准分居當日遺屬則律師鑠文爲之鑠文則米錐士之師也產業標注淸晰糟匿士只能代管不能盤踞糟匿士之子曰士玷㚇極無賴及占士病居別業弱女相依遺書票據並儲於匣以鑰付女屬以聽糟匿士主持女唯唯各就枕歇息女縈繫父病不能成眠旋從房內出視俄聞樓梯步響疑賊潛伏帳後偵之見一中年婦持燭蟻步至書匣處展匣

急搜得遺書而大樂亟檢欲遁女隨手奪回肘父起視則此婦爲法蘭西人糟匿士薦以伴教少女者也占士信之甚篤方慰女不受此婦管束至是乃悟逐之病益劇綿惙之頃鄰人士諳來言鑠文被刺死遺刀枕旁裝點爲自縊狀占士聞而氣絕糟匿士偕其親串竝來米錐士哭昏於案醒而大訐以鑠文爲糟匿士所害直訐之糟慚縮米錐士毅以報仇雪恨爲己任殊有俠氣時越五年妞妮恪遵治命與糟同居米錐士來訪密訂書函往來暗記諄語而去糟匿士之子士玷羨妄欲娶女

爲室當占士未死時曾託法蘭西婦誘至其居妞妮不肯入士玷荧强牽之苦不得脫適勇士卜祿行經其地挈女歸占士既死士玷荧又百計誆誘女詈之正纏糾時糟匿士遽來得免汙鄰人士諳曾覩占士遺書者聞至其園亭林木多伐責糟匿士無義互詈不輟俄而有賽船之會士玷荧糾合亡命意在得采而惟卜祿是忌欲於會前閉置之米錐士僞爲閱新聞也者默坐酒肆潛得其謀士諳適來即令僞作卜祿躬睡於內諸亡命以被蒙之擁入別室士玷荧竊謂得計矣不知卜祿乃

自門外入衆驚愕卽將所閉置者縱之殆士譜也先是米錐士矢志報仇頻年密訪蹤跡不可得忽一日士玷裝與卜祿搏鬥於涂遺袖口金扣米錐士間行得之識爲被戕律師鏁文之故物恍然此案之得白矣當賽船時舉以詰士玷裝幾爲所攫奪方喧讓時卜祿右臂爲諸亡命所傷不克自駕船轉倩一美國人代鬥而勝士玷裝爽然若失矣稍匿士總思圖占士之產計惟賺妞妮配其子則全產可得而妞妮不允因設謀置之死地詭以近爲債家所迫日坐愁城爾可往巴黎一游無爲

楚因相對妞妮言如需錢故父財產大可供用我斷不計較糟言恐外人議論不作此想爾但往巴黎去不宜與我同憂惟須爲一書貽爾姊俾知爾行止妞妮唯唯書竟同房理裝待發廚嫗璧寫忠實人也潛告妞妮以糟匿士之謀屬密達乃姊女大驚欲另緒一書糟不允將前書索回仍不允乃婉告糟曰前書函有疊點須刮去糟曰我爲爾刮遂用小刀連劃此殆女與姊之暗記姊得此知女有急難也文章天成妙手偶得女乃蹝禱以爲得上帝之助云其姊尋思報仇非卜祿爲助不可

與約會河涯商訂卜碌先期至河岸一鐙夜色寥闃徙
倚埔頭拾地上殘紙就鐙取火吸烟遺燼以足踏之旋
聞歌聲自烟波出游船容與邀與共載計以十五分鐘
可返卜碌以期約尙早乘興登舟河壖益寂寂矣士玷
焚門船旣敗無俚之甚臾屧閒行一步十計欲得米錐
士金扣以掩謀殺之罪偶於埔頭見燼紙餘片微有字
跡細視則妞妮寄米錐士函套也遙見米錐士來卽匿
於燈壁後米錐士尋卜碌不可得見巡役詢之亦不知
蹤跡徘徊遲望忽小輪船泊岸卒覩廚嫗璧寫訝其恩

遽廚嫗述妞妮往游巴黎之僞精匿士謀毒之工且言
妞妮有書相告米錐士憶前書無牘記廚嫗謂牘記在
封箭上米錐士悟前此急閱函內事理遺箭於地遍覓
不見殆即此函亦即卜碌與無賴子所檢拾者也遂告
廚嫗以金扣已得將使無賴子擬抵絜語而別恐入士
玷莢耳中乘夜靜無人與米錐士强索米堅持不可遂
推墜於河米方滅頂呼救卜碌游船回聞號叫聲猛躍
水中抱持而起水深七尺得慶更生觀者咸鼓掌稱快
其時妞妮方爲法蘭西婦所誑車行旋繞仍至占士別

業妞妮卸裝諦認驚訝而號婦又閉重門妞妮憑窗外
望婦猶覥而揹拄之妞妮至是憤不可遏撤几擊婦婦
乃迴嗔輭語誡以入廚爇架啡解渴廚嫗壁寫知其謀
乘閒攜筐儲水瓶諸物悄至牀後即數年前妞妮瞯法
蘭西婦竊遺簪地也婦旣去乃出語妞妮勿飲婦架啡
渴則探牀下筐取水妞妮驚喜遇救挽與圖脫言未竟
婦挈架啡出潛置毒於碗起勸妞妮壁寫急從牀後爲
之互易自返廚內妞妮與婦均不知也婦挾妞妮就飲
妞妮靳之婦曰爾慮此中有毒乎我且先飲遂取壁寫

所易茶碗吸少半妞妮嬌弱猶啼哭乞其放歸婦且答
且弄積飲其半而汗發矣昏暈斜行倒椅上旋撲於地
面色漸變若笑若狂就枕而顛殞矣妞妮旁皇不知所
措疾覗隱外聞穴地作坎聲又叩門聲甚急乃避蹲椅
背糞暫免瞬而無賴子持鐙跨隱戶入室開門導其父
同至榻沿見一女尸以爲妞妮中毒死矣極欣快細認
乃法蘭西婦父子譁然覓妞妮務置之死勢兇甚忽男
女數人排闥入則米錐士卜祿士諳及兩巡差也縶積
匿土士玷焚聲罪而囚之觀止矣戲識其畧有能爲傳

奇手筆點綴成文爲義俠者勸此西劇之可觀者也劇散後園主人導觀後場儲水處試演輪船一周爲酒相餉

三十日甲寅晴烏約華人近逾五千設中華會館公延董事遇華人爭論董事爲之排解比因一華店倒盤盡以貨物勻攤債家董事既調處矣有四家債項頗巨欲盡踞之董事以爲不公於是此四家乃不詰董事於領事而訟於洋官幾於對簿此眞愚妄無識領事諭誡不聽乃告洋官銷案卽此一事則領事之難處已見一班

而烏約爲尤甚祕署書言祕埠近倘綏靜林莫查賽未返然不致大棘手又言祕稅廠比因查驗魚雷開釘太猛藥隨之發燒三十四人斃者十四餘亦大煩醫治云

九月初一日乙卯晴復希九書論小呂宋華人醫藥及日館新延洋員並催詢小呂宋設官事晚赴楊約翰之會坐客六人均不熟識專車迎送主人之意甚殷總署舊交在美者祇此君及何天爵而已

初二日丙辰晴返華盛頓已八點鐘矣與參贊各員談至十一點鐘睡幸能成眠

初三日丁巳晴撥還美廷洛款重報之項科律師謂細閱洋文册絕無重報余謂中西文字互異之故近已查確總應撥還以昭大信科乃亟稱中國辦事公道又云下禮拜一赴墨西哥約一月可返託以代查華人在墨情形并墨求與中國通商損益之道科唯唯倭使約晚餐旣諾之矣以病未能赴爲書謝之

初四日戊午陰霧雨西人食器一枡值百數十金磁質旣薄繪畫亦工背面映照鬚眉活現索價故昂憶前游泲上見八駿杯兩枚藍花白磁質亦極薄而藍色微烘

散爲朱竹垞舊物近覩洋磁之薄者恍惚似之然色白而潤洋磁究不逮也磁本華產惜無整頓之者遂不能暢行海外倭人工於謀利日本磁器均能曲體西俗心意爲之銷流甚廣

初五日己未晴外部謨烈託日使致送一函言小呂宋設官事渠始終一致特藩部及該島總督咸謂有礙欲此事有成須除此齮齕乃定此函係八月初六日發而其面告希九以藩部會經說妥係在八月十五日或其發函時藩部仍游移也應將希九所呈問答之語促之

此書可不答但復日使數行收到而已飯後訪外部催辦未結各案并告以洛款散竣查有重報者六人該款應還美廷虬頓面訣辦事精到余答以此爲

中朝例意也虬頓肅然起敬仍允速結各案又言美總統明晚可返此行經歷數省極勞頓幸精力能支人心愛戴異黨之人亦無疵議詢以駐日美使哈特已返日都假期旣居留則抑倖云隨赴倭使館送行不晤畣拜墨使久談天氣尙佳

初六日庚申晴晚九點鐘赴科士達公會晤倭使云後

日遄發并詢余歸期意以得歸爲樂又期後會於春明或將使華耶㗂威地布勒持佛梅拉諸察院各道費城百年會之盛客散後與譚臣重啖茶餅譚臣夏間同舟西渡近始遄歸

初七日辛酉晴科士達赴墨西哥午間來別并商經手各事明日三點鐘起程酉初葡使來談逾刻或者中葡之約果成此老特來周旋也

初八日壬戌霜降晴洛款重報六人共銀四百八十元七角五仙照會外部收李格士銀行單得粤局包封

王余兩員查島將竣七月四日差旋省門西貢暹羅諸埠未往英屬般鳥島前禀請不往者近為英督所約亦欲一行經費已竭粤督必有以處之也所請以兵船護送賽會什物則駮之矣所查英屬各島大抵華人初至之地輒厚遇之以廣招徠及開闢有基生意漸繁則苛例起矣觀於澳士地利新金山諸埠如紐所威露省之雪梨埠域多利亞省之美利濱埠南澳士地利亞都律省衮司倫省之衮當埠所收華人身稅多寡不一祇打市媽利島砵打穩埠刻未起征久當不免華人海外謀

生之難大可慨矣寄英館醃菜兩罎劉芝使淡泊明志不耐腥膻英倫又乏蔬菜余許以在美購贈華人僑烏約者間種菜爲業因屬烏署庖丁醃此白菜寄去華人繁盛之區窮於保護惟此鄉味聊供朵頤分餉良友殊自笑也并託查新架坡設領事案

初九日癸亥雨登高之游不果客中意興索然子豫書言古巴照費近益拮据旋辦旋止尚不及去年踴躍購得龍眼如豆大不堪寄贈延希九慶藹堂公函求爲德館賡音泰說項賡音泰本同文館學生近以登車折足

成廢若不聯差自難爲活當貽書洪文卿酌之
初十日甲子雨華城賽馬循例往觀微雨涼颸閱賽兩
周而返檀使照復收到慶邸答該國王書并即代寄
十一日乙丑陰周三濰捕獲役有劣紳赴廣州府具保
孫稼航批斥之周三濰拐販至六千人已往者五百六
十一人瘴歿逾半其情罪即置重典不足蔽辜不知具
保者果何心哉近又有哥士打叨架國招工一事水土
既惡所訂合同尤苛虐蓬雲函致東華醫院與英官籌
禁或中輟矣華傭食力殊方絕無佳況大半出於拐誘

香港澳門汕頭實爲禍階香帥極力查禁或能漸戢兇焰乎鐙後纏復北洋書爲銀行結束從此不願再言矣

十二日丙寅陰愛立謨之弟近充外部祕自嘉西勒士接任總統後已六易部臣交涉之事益難貫串

十三日丁卯陰連日淫霧迷漫昨夜又不能睡惝彷迷離左臂擱衾外曙寒驚醒臂冷如冰不克自舉急以右臂提入衾內如提極輭重之物左臂幾非己有肱以上血脈不貫矣入衾暖暄之漸乃復元殊方夜氣中人如是如是此間日報咸稱頌撥還洛案重報之款以爲

中朝辦事榮耀有餘

十四日戊辰晴此次美都賽馬旋遶而不止有一馬兩分鐘十四昔近行一邁路合之中里約一點鐘可行七十里有西人以萬七千金購之前日有西人賽馬跳溝折其一足小呂宋華人醫藥事其總督得外部電僅展三月期香帥兩次電商爲華人謀用心良切

十五日己巳晴飯後觀賽馬假野外山光以挹清氣繙譯忘攜請帖進門簽子主者一例歡迎並不如衆人之索費風大憑軾以觀歸涂答拜葡使

十六日庚午晴科醫生來爲診脈云心氣已平可不藥脾胃不適但食蒲蘆便佳此果略如吾華黑棗以餳蒸食頗滑大腸飯後訪察院梅拉久談又晤瑺使詢俄使消息仍無定俄使之婦曾嗤外部居室陋劣言貌失懽又與唏嗹善此時南黨司令屢有不復來美之說

十七日辛未晴昨爲法俗上冢之期插花供墓今日則禱於教堂猶不忘所生之意美俗上冢則在五月美洲惟紐阿連一省自循法俗美亦不禁也正盼洪文卿放洋之信適得手書言七月出都九月放洋十月抵法避

紅海之熱云總署咨會游歷人員分歷各國名單坿錄
訓政事宜又洋藥膏倍抽稅釐事北洋咨會朝鮮國王
文以該國分遣駐使也粤報言朝鮮派駐美國之使曰
朴定揚冬春之交可到又御史劉博泉屬查美屬米西
斯比河情形與黃河相若否此事光緒九年鄭光祿承
總署函查已詳詢美紳嵩那士略得梗概函復總署并
錄問答甚清楚其時亦劉侍御片奏條議者兩河水性
形勢迥異治法固不同也黃河自銅瓦廂決口後水由
大清河北流入海語曰清濟貫濁河蓋清水在下黃水

在上清質黃以行泥沙尙不全淤否則濟河形狹屈曲加以黃流之濁積淤殆不可問矣米西斯比河來源非如黃河之浩瀚本係清水迨匯美蘇黎河水乃混濁此與河濟同流似矣要其挾泥無幾並不挾沙其泥性膠黏乾後即堅實與黃河之泥沙並挾泥質純膠而不實者異矣又以米西斯比河全河之清水刷美蘇黎河灌入之浮泥猶無强賓奪主之勢辦法與黃河判然黃水勢大濟水力微若能以清刷濁水患尙不致今日之亟申初訪美紳挨林士詢法國磁畫云係銅鐵之質然則

島約所見殆法產也挨林士近習中文出觀中國輿圖係東三省及直隸河南山東山西各省極工緻云係德人所繪其南省各圖俟續出云西人留意輿地考究精細近日中國派游外國之員能爲地圖以歸則尤善否則就外國通行之圖加以考索亦甚有益旋訪議紳多福詢中美交涉各案已悉送外部否余曰久已照會亦時晤𧂎蝢促之議院將開議紳之識理者倘擬速結也十八日壬申晴小呂宋事函屬希九催詢謨烈復陳敬如託拓車弩士機銅器文字墨使來言移居粗畢得科

律師電巳安抵墨都今日賽馬跳溝者仍折足何技之不良耶

十九日癸酉晴舊年詩家谷工黨戕斃巡役一案論抵七人昨始定讞總察院威地自署返寓晚餐後有人投一木匣即就餐桌展視殆炸藥也幸未暴燃即置之前廳家人婦子亦不知為何事其新聞館訪事人哈文親到威地寓詢訪炸藥之事謂工黨挾恨報復其不遠燃者則封寄時書信館加蓋印烙用力捶打內火綫搭引遂爇否則威地一家皆焰矣工黨罷市索加工價巡役

彈壓乃爲槍斃此而不論抵是謂無政刑威地判決尙爲明允而工黨竟爲惡報甚矣民政之難齊壹也午後候之晤其比鄰謂此事威地不芥蒂而其家內咸驚恐云隨觀壘使新居順訪虬蝢約十月初九日晚餐

二十日甲戌晴昨兵部宅又有投以木匣炸藥者均不燃前晚總察院之藥匣經巡捕檢交化學人化煉並非眞炸藥窮究來歷卽報館訪事人哈文之所爲詰之而信卽行收禁哈文非工黨不過假此一段新奇以售日報亦黠而愚矣智使來晤英語仍不甚流麗

二十一日乙亥晴西例屬使至友邦應由所屬之國駐使挈晤外部比閱北洋咨朝鮮文無此說非爭虛文慮爲黠者誘導則大損矣北洋應否補咨預杜要結並飭具報職名即電署酌行計五十字午後英使來晤詢以印度王子前此來美儀節果係英使帶見總統及外部是則朝使之來不得不預爲之地

二十二日丙子晴曩聞美書肆有繪畫南北花旗鳥獸圖著邑甚精每函索價二十五金頃取觀則索價倍之云只兩本原板已失共十一函須五百餘金不數月而

價值陡昂書賈伎倆中外一轍前日往候總察院威地震東因其猶子患喉證慮傳染不敢造門今日聞竟病歿喉證難痊西醫亦束手矣威地當炸藥虛驚後旣有人琴之悼復深小阮之傷七十老翁何以堪也

二十三日丁丑立冬陰英廷爲烏蚼掄捕魚案特派三人來美商辦此事兩國魚利所爭各不相讓徒煩脣舌而已美俗勤儉惟務藏富華盛頓都城簡樸曾不如歐洲有名之小縣戲園只兩間且時開時閉今夏有意大里人巴地來此演劇一夕工價五千元觀者如堵墀子

散座亦費十二金絕無僅有然一宿即行矣美駐津領事巴拉密留任不果李傅相於其返也予一書令來謁年逾七十矣絮言北洋優待曾赴總署春栖又在津沽幸迎謁醇親王頗有依戀之誠北洋來函嘉其年老心慈辦事和睦惜美廷南北分黨遂以石米德代之申初檀使來言檀島至舊金山一路擬設水電須費二百萬金擬與美國合力由電綫公司出資兩國歲認利息五釐美總統外部均以爲然慮爲異說腹誹未能即決若由此而日本而中國聲息大通更拓至新金山亦於商

務有益余答以太平洋海電軍國重事誠有裨商務究恐無濟數十年後或見效耳檀使又詆日報誤述其斷賣一島與美謂該國一小島美欲假以起卸煤觔伊外部會與美訂明暫假爲用無論何時均可取回希九書言續接談列小呂宋設官事語較切實寄到問答略節謂致藩部文已屬以必須照辦藩部亮不固執然事屬政務恐須政府會議是於藩部之外又添一政府作宕局

二十四日戊寅陰格總統長公子近經公推爲豹巡撫

此爲南北黨舉總統之先聲格若得此席則下次總統卽屬北黨故同黨者輒爲跂眴事決於昨日今晨閱報乃爲南黨所得多二萬餘籌云藹亭申呈各埠商董員名清揖近日古巴公牘文理格式均有進境鐙後談臣來晤備述巴黎別後所歷羅馬諸境及火山已陷復現之狀曾至架露城爲意大里屬土而歸法蘭西保護其地專以賭博爲業無晝夜悉役志於鬭牌打波諸戲比屋皆然漠不爲怪亦無喧譁爭鬬之事博場寬廣過客往觀隨意進出舉俗若是良可詫矣不知地方官亦索

陋規否

二十五日己卯陰雨李玉衡函謝新式玻璃鐙并述香港近狀酉初晴亥正大風颸戸震撼

二十六日庚辰晴接北洋電朝鮮遣使事已恪遵電諭辦理并求遇事指教視同一家當電復毋蹈前此拜跪之誤舉印度王子來美儀節證之又該使過倭有無停頓電北洋詢示該使來時又增一番周旋也德破法後合普魯士諸國隆以帝號其君相倘持戒懼而分駐各國使臣似不免驕矜日斯巴彌亞倚法爲援彼此各派

頭等公使日欲遣頭等公使至德而德拒之德王今年九十一歲精力尚健近病經旬其子年五十六歲亦患喉證甚劇國人以爲憂詩家谷抵罪六犯今日臨刑美籍一餘皆挨利士及俄德兩國種類內一犯昨用炸藥從牙縫自炸冀免繯首乃炸烈腮頰頭面而不死罪惡貫盈難逃顯戮也減死而監禁終身者二判非有心作惡亦曲爲之解耳美廷內治之政經年乃定謝總察院威地猶喫虛驚宜其戕害華人之案但任賠償終無辦兇之日

二十七日辛巳晴美廷各部似乏上下相維之義𦙾蟆旣因副外部波打意見不洽自求解職總統乃撤退波打以安之近日內部又以總文案官壓擱公事有㭁甸人田土一案擱至年餘遂爲書申飭亦有請總統易一茸闒之部臣與共事否則易一勤能之文案以執公大約總統亦須善爲之地內部事繁書紀約二千餘人亦不易約束也鐙後挨林士偕礦師谷士來晤云自華回美曾於光緒八年往閱直隸山西諸礦盛稱山西煤鐵之佳强於倭產五金之礦亦富卭以但閱礦苗能定此

礦衰旺否答曰無論如何礦師無此識力惟視開礦者運氣而已挨林士近習中學求薦一人指導余詢之進齋亦慮中西文字融會爲難

二十八日壬午晴曩聞馬禮遜邪術之說流傳香港漸至上海究是疑信參半何栟聯久住香港亦謂聊存其說耳但光緒三年以烏石山案寓福州招商局某董事處其榻側有小玻璃瓶屬勿誤動每禮拜某董事必破指出血滴入瓶內云此中有物須以己血養之可就瓶口與語所謀無不如意欲罷則書一符與飲便自漠然此

瓶購之新架坡云似馬盡邪說非盡無因也未初赴律師哈倫鄉居中飯同鏞訪教士卜士年八十一豢蜜百十窩悉在樹陰地上冬雪若積恐凍僵涂經西人叢塚見有軍兵帳棚爲勞近浮厝處美廷恩禮勳舊殊非意想所及地近蘇遮士龕林木亦幽翳

二十九日癸未晴溪理察寶星之案頃劉芝使咨據英外部復文謂與英例不符不能代達君主譯抄英例一紙坿寄所謂不符者殆邀賞二年內即須具報遲則違例云此係英國自治之政若英人而邀他國賞賜者似

不在此例而英於此等事似若愼重名器不肯苟且遷就者此後英員例賞置之可耳何必煩此筆墨哉爰聞芝使言有英員某在中國機器局出力得二等寶星英廷謂旣有薪水不合邀賞至其效力皆中英兩國睦誼與該員無干令將寶星繳還此次溪理祭寶星但云不合伊例不便代達已覺措詞圓活耳英都近收禁一挨倫議紳挨黨屬集二萬餘人於紀功碑下將與政府辨論巡捕彈壓之兵四千餘始以喫苹果擲詈繼而鬥毆英廷復調多兵始弭其亂受傷甙多醫牢幾無隙地云